Ն 6008 | 1905 ՓԵՏՐՎԱՐ 16 ՁՈՒԹԷՆԹԻՀ | 1322 ՋԻԼՀԻՃՃԷ 22 | ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՌԱ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌԱ

1877 ԹՎԻՆ ԻՍԿԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՈ ՕԼԷՆՄԷԾՏԷՐ

ԳԻՆԸ ՏԻՅԱՆԹԼԱՐԷ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՆԿՈՂ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկհատիր 20 ղր.-ոն

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԲ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԷ

Երեքէ, Հնգէ վէ Յունէ	համարէ ղր.
Կիւնէկ	համարէ »

Իսարէեանէի Սթանպոլտա Գազէթէ Ալի էֆէնտիյէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինդա սարի։ Գիւանֆիէի մէվսիմա հագդանա կազէթանըն սոնկի վէ մէսելէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ-ա մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմա նէֆիյա սահիբ պէնալէր մէհէմանէն գազետա օլունմադա վէ սէրբէ օլունմայան եվրագ իստէ օլունմայաճագ։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՃԱԲՈՆԼԱՐԸՆ ԶԱԼԻՊԻՑԷԹԻ

Մարէյալ Օյմանընդն Շահս Նէհրի իւզէրինէ Բուս ասաքիրինէ Թէորուզ Թարթէրի, վէ մուհարէպէնին Թարթիրի, վէ մուհարէպէնին Ֆէրֆէրը մսխասէմէնն ճէպհէլէրինէ սիրայէթ իթմէք իսթիասընը հաղ օլսաղը Նիուչանկան իյար օլընյոր։

Ֆէնկ Հանկ Զէնկէն էիսպար իսիւսիկինէ կլօրէ, պէօյիւք մըզեհաստա պիր չէվիրմէ հարէքէթի իչրա իթմէքսէ օլան Ժէնէրալ Նօնկինն օրտուսը Մուգաէն ճիվարընտա քեսին Սանթիլին վէ Եանթալին կէչիլէրէրի իչղալ էյլէմիյ սահր։

Գէօյիւք պիր էկէմիէթի հաղ պուլանան կոնթօլնա կէչիսինի իչղալ իչուն սահի ժէնէրալ Նօնկինն եէնի միհիմ պիր հիւճում թէսարիքսէսընտա պուլանընդը պէյան օլընյոր։

Ճաբօնլար Մուգաէն չէհրինի թէհտիա վէ պէնանէալէյհ Գուրբարթքին օրտուսընդն խաթրը բիւճաքընը քէսմէք ֆիքրինա պուլանընյօրլար։

Բէթէրսպուրկ ժամանը պէրվէհճը սահի իչար իսթիյոր,

«Շըմնաքիէր խաթրընդն հիւէթը զարպէտինա քեսին Բուս օրտուսընդն արգա թարֆընտա Ճաբօն ասաքիրի կէօրիւմէքլէ, Ճաբօնլարընդն Մօնկոլիաստա կէչիրէք սուրէթը միհէմմաթլէսէ Զին արազիսինին մէյլէքը պէթարֆիսինի իվալ իթմէյէրինէ գարէք, Բուսխա հիւքիւմէթի պէօյիւք սէվկէթլէրէ եէնի թահրիրաթը ումումի կէօնտէրէրէք բրօթէսթօ իթմիշ սահր։»

Ճաբօնլար Բօրթ Արթիւր ասգարընդն թամիրաթընը իքալ իթմէք իւզրէ սահր։ Սօնրընդն չիտաթի կէչէր կէչմէդ, Ճաբօնլար լիման տախիլինտէ պոթըրլըմը օլան կէմիլէրի իւզիւրէ մէթրըլմէք ամէլիաթընա իպթիսար իտէճէքլէր սահր։

Բուս միֆրէզէլէրինին Զինի էլպէօսէի կէյէրէք իհրաղը հարէքէթի իթաթքէրի միւքէրրէրէն կէօրիւլմիշ սահր։ Պունտան սոնրա մարէյալ Օյման օրտուսընա ֆէկէզէտտա հիտաէթ հաբրլի օլմուշ սահր։

ԹԻՊԷԹ, ԻՆԿԻԼԷՐԱ ՎԷ ԶԻՆ

Թիպէթ իլէ Հինթիսթան արասընտա ագա օլունան մուհէնտիսէնին Զին հիւքիւմէթի թարաֆընտան թասարֆի իչուն մուղաքէրէ իթմէք իւզրէ Ֆանկ Զավի նամ Զին մէմուրը Գէլգիւթայա կիթմիշ սահր։ Պու զաթ վազիֆէսինի իրի իթթիքանէն սոնրա Զինին Լօնտրա ելչիսէրէթինէ Թային խարիկպ չէհրը մէղքիւրէ միւթէվէլլիսինէ հարէքէթ իտէճէք սահր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՄԱՐՕԳ

«Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասընդն իւրարընա նազարէն, Ֆրանսա հիւքիւմէթի սախիրէն Մարօգ հիւքիւմէթինէ սթիտէքի Թէլգիֆլէրէտ պուլունմըշ սընդր։

Ֆրանսա Թանէնէր իլէ Ֆաս չէհիրլէրի արասընտա չօսէլէր վէ քեսրիւլէր ինչա իթթիրմէկէ մէկզուն օլսուն։ Անոթի իւէ Թէլէկրաֆ մանսապէթը իտաէ օլընսուն, էվլորալըլար Մարօգատա էմէլքա սահիպ օլապիլսին։ Սէֆարէթխանէլէր, էլչիքրիդ զիրասի, պանգալար վէ սիրէ Թէլսիս ու իսխալ օլընարագ եէնի ազէ տարպ օլընապիլսին։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իթալիա գրալը Թարաֆընտան պէյնէլմիլել պիր մանէսխէի զրաիլէ Թէէսիսի իչուն վազը օլան Թէչեպիւս հագգընտա պէյանը Թէպրիքէթը հավի Թարաֆը հազրէթը Նէհրիյարիէն միւչարիւէյհ գրալ հազրէթլէրինէ քէչիտէ պուրլուան Թէլէկրաֆհանէի Հիւմայուն ճէվապէն գրալ հազրէթլէրի Թարաֆընտան սթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիմիշ սահր։

«Բուեֆֆէի մէմուրը իչուն պիր վասրթի մէսսաճէ վէ Թէրագզը օլմագ գապիտիւլէթինի հալդ պուլունան մուհասիսէի զրահիլէրինի Թէչքիլինէն սօնրա իպպազ պուրլուան տասրը մէվլանա վէ մահատնէթ գարը Զաթը չէվքէֆսիմաթը հազրէթը Թանարիւլերինէ էն սամիմի Թէլէքքիւրաքը արզ էլէրիմ։

«Վիդթօր Էմմանուէլ»

—Գազատա վիլայէթի սէֆթէրտասը միւթէվէքքա Նիհատ պէյին օրտասա պուլունան տիլէֆոնին Ցերտասաէթէ գօյուլըգլա ավաէթի հագգընտա վիլայէթը միւչարէլէյհա էմվալընտան 10,000 ղրուշրն վերիլմէսի խուսուսընդա էմր ու ֆէրման պուլրըմըշ սընդր։

—Թիւրքիատա սասրը սթիգա Թէհարրիսի իչուն Մէարիֆ Նէզարէթինէ վերիլմէքտէ օլան բուխասթնամէլէրին ասհապը պունլարընդ ահքանը ումումիյէսի իհթիյաճաթը հազրէթ իլէ միւթէնասիպ կէօրիւլմէմիշ օլարընդան, մէզքիւր նիզամնամէնին Թասանիլի վէ պու Թասանիլընդն իճրասընդա գատար սասրը սթիգա Թէհարրիսի իչուն բուխասթնամէ իթասընդն Թէէխիրի գարարլաշարընդըմըշ սընդր։

—Բում Բաթրիգ Եուսֆիմ էֆ. սուն Մաղէյնը Հիւմայուն ազիզէթլէ, քերիմէի Սէնիյէ Միւլիւքանէ աէվ. բամ. Նայիլէ Սուլթան հազրէթլէրինին սթուճ. Արիֆ Հիքմէթ պէյ հազրէթլէրի իլէ իզահիճընան ասլայը պիր արիզէի Թէպրիքէյէ Թագտիմ իթմիշ սահր։

—Այէմանիա սէֆիրի Թարաֆընան տուն կէճէ սէֆարէթխանէսէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վերիլմիշ վէ պունատա Սատրազամ ֆէխամ. սէվ. Ֆէրիա բաշա հազրէթլէրի, Տախիրէյէ նազրը աէվ. Մէմուհ բաշա հազրէթլէրի, Խարիճիյէ նազրը աէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի, Թրաբանէյէ Ամիրէ միւշիրի աէվ. Զէքի բաշա հազրէթլէրի, Էվգաֆը Հիւմայուն նազրը աէվ. Թուրխան բաշա, Օսման վէ Մէհաթին վէ Զրաաթ նազրը աէվ. Սեիմ Մէլհամէ բաշա, Թէյրիճաթիի Խարիճիյէ սթուճ. Ղալիպ պէյ, Թահրիրաթը Խարիճիյէ քեսթիճի սթուճ. Նուրի պէյ, Տիվանը Հիւմայուն միւթէրճիմը Եվվելի սթուճ. Տավֆան էֆ., Պաղը Ալի Հուգուգ միւշավիրի ֆսթուճ. Հագգը պէյ, Միւզէի Հիւմայուն միւսիրի սթուճ. Համտի պէյ հազարթը վէ սէֆարէթխանէ երքեանը սէմուրիյնի հազը պուլունմըշլար սընդր։

Սէֆիրը միւչարիւէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան կէլէճէք սալը կիւնիւ պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վերիլէճէք վէ պու զիյաֆէթատ հէյէթը սիֆէրա հազրը պուլունճագ սընդր։

—Բուվէյի Պէյլերպէյի բայլիլիերինէն օլաղ Պրուսա Տույունը Ումումիյէ Նէզարէթինէն միւթեգասիմ վէ պիր միւասէթսէն պէրու խասթա պուլունան Բասրի բաշա վէֆաթ իթմիշ սահր։

—Շու սօն կէնիլերատ բիացասան պէնիերէճ Օսմանը թահվիլտէր սասթրն ալընմըշ սընդր։ Մարիյէ սէհաֆիրինատ պու թահվիլտէ զայէթ գէյմէթլի օլասուղը վէ ֆիյաթտրընդն սահա բէք չօղ Թէրագզյա խաթիասընը պուլունսընդը պէյան իտիվէսքատ օլասուղը «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընտա օգունմըշ սընդր։

—Մապէյնը Հիւմայունը ճէնապը Միւիւքանէ Թէրէ եազ միւթահհիտի Ահմէտ ճէմալ էֆ.-ին Աթինասա ազլան սերկիյէ կէօնտէրտիկի Թէրեեազլարընդն նէֆասէթի՝ ճարի պը նազրը թագտիր օլարագ, քէնտիսինէ պիր ալթուն միտալեա իլէ պազգանա պիր ատ Լիյագաթ միտալեասը իթա օլունմըշ սընդր։

—Տախիրէյէ նէզարէթի եվրագ միւտիր մուավինը սանինի սասա. Բրիֆաթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի մուավինը եվվելկի Թային գելընմըշ սընդր։

—Տույունը Ումումիյէ խասրեսի գարուլքիխանալարընդա ումուրը հուգուգիյէ միւտիրիյէթի մէմուրլարընդ իզզ. նուրի պէյ Թային օլունմըշ սընդր։

—Թէլսիզ Թէլէկրաֆ ասուլինին Թահսիլի իչուն Պէրլինէ կէնտէրիլէն Բասրա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի մուհասէպաթը էճնէպիյէ գալէմի պազչէսաթիպի Հասան էֆ. իլէ Հայատար Բաշա բասրա վէ Թէլէկրաֆ մէրքէզի միւսիրի բրիֆ. Թէվֆիգ էֆէնտիլէրէ այատ 800 մարգ վերիլմէսի գարարլաշարընդըմըշ սընդր։

—Մամուրէթ իլ Ագիզ միւայէթի վալիլիկինէ Թային պուլրուլմըշ օլան սթուճ. Ֆէհմի պէյ հազրէթլէրի, մահալլը մէմուրիյէթինէ միւվասէլէթ իթմիշ սընդր։

—Բասրանընդէրիմիզէ մէքթուպ վերմէք իչուն միւրաճաաթ իտէնլէրին՝ մէքթուպլարընա պարֆ Թէտարիքի խուսուսընտա պազէն միւշքիլաթա Թէտաբիք իթմէքտէ վէ պիհուտէ վազրթ զայի էյլէմէքտէ օլասուգլարընդը նազարը սիդգաթա ալան բասրա խարէռի՝ էհալիյի այրըճա զարֆ Թէտարիքինէն գուրթարմագ մագսատիյլէ իհտաս իտիլէն պիր ղ.-լրգ վէ 20 բարալրգ բուլալը զարֆլարը Եալընդղ բուլ իւճրէթի իլէ, եանի զարֆ իչուն այրը պիր չէյ Թալեպ իթմէքսիզին կէրէք ետէն Ճամի բասրա մէրքէզի մէքթուպ կիլէլերինատ վէ կէրէք չիպգելերինատ մէվճուտ պուլընաբրըլմագտա օլաբղը իշտիրմիշ սահր։

—Սիվաս վիլայէթինատ Թէնօ գազասընա մէրպուր Լիսանը գարիլէսինատ պիր ասլ խաթրանընդ կիւնահիգին ճէպրէն գազարըլմասը մասատեսինատ ասլայը շահտա ազթաթլայա Թէնօ խաթինթագ ատիրսինէ ճէլգ օլունան մէղքիր գարիլէսէն Մէհմէտ Բէյնա ազը Մուսթաֆա վէ Բիւրա օղը Օսման նամ շախսընընդ՝ ճինայէթին սուրէթը ճերիյանընա Թէմամբրլա վազքի օլասուգլարը հալատ, լեսելիսթինթագ հագիգաթը կիդիլէրէք հէյ պիր չէյ կէօրմէսթիքլերինի եէմին իլէ պէյան իթմէլերի իւզէրինէ, պունլարատա Օսմանընդ ատերագագ գուլագլարը սաղը օլուգ ազը չարբըլարը վէ Մուսթաֆանընդ սա պիր կէօզի բաթմասընը վէ չալանը իպրէթ օլան շուհալերի կէօրէրէք, հագգանիլէթ սարիէսինատ մէչհուսաթ վէ մաիսամթընը պէյան իտէն Զաթալ Ահմէտ իլէ ղէվճէսի Հանամ նամ գասընընդն չահատէթնամէլերիլէ ճիրմը մէղպուրընդ ֆարիլերի մէյատատա չըգարագ, 8 նէֆէր մագնունատան 7սի ատերատէթ իսթիմիկի Սըվասատա իլչար օլունըյոր։

—Մըսըր Խարվի Ապպաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրի ալաֆրանկա վէսարվար 20ատ սուգ վէ սուշէս աբ Գոնսթանթն չերէֆինէ պիր գիյաֆէթ վերմիշ սահր։ Ֆէրատսը կիւնիւ ատ վալիսէի Խարվի սուշէս աբ Գոնսթանթն չերէֆինէ պիր գիյաֆէթ վերմիշ սահր։

—Խարվի Մըսըր հազրէթլէրինին ամանաաբը օլաղ իւլամը ասքէրիյէսինի Ինկիլէրատա Թահսիլ իթմիշ օլան Ազիզ Հասան բաշա ախիրէն Միւհէթէմատ Ամէրիգա իլէ Ճաբօն վէ Մանչուրիատա ուգուն սէյահաթլարտա պուլընմըշ օլմագլա, Բօրթ-Արթիւր սուգուրթլյա էսպապը հագգընտա պիր բաբօրթօ թանգիմ էյլէմիշ սահր։

—Իսքէնտէրիյէտ Օսմանլը Գանգարընա սիա պիր Թագմ բամգուգ պալեալարը ախիրէն պիր եանկէն էանսօրընտա միհրէրգ օլասուգընտան, 250 իսկ. լիրասը պիր զարարը մանհիպ օլմուշ սահր։

—Վագթը մանայյէնինատէն սօնրա Թագուրլարընտ պիրլէշէն բէտիֆ էֆիրատրընտան մանայյէնիզէրին պիրեր վէ մանայյէնիզերին իքիշեր միսիր օլարագ նիզամիյէ Թագուրլարընտա խարիխատամը խուսուսը սահրէի սահէսինէ գարարլաշարընդըմը վէ քէյֆիյէթի մագսատը Սերասքերիատէն օրտուսի Հիւմայուն միւչիրիյէթլերինէ իչար օլունմըշ սընդր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վագթը նէյզ օլունմըշ Թէլէկրաֆլար սընդր։

ԲԷԹԷՐՍԹՈՒՐԳ 28 փեբր.— (ռեսմի) Ժէնէրալ Գուրօքանթքին փեբր. 27 Թարիխի իլէ Զարա սահիսէքի Թէլէկրաֆնամէյի չէքիյոր։

«Տիւն իքի Ճաբօն սիւվարի ալայը Եանսինանուկ քէօյիւնէն զարարընա սօղրու հիւճում իթմիշլեր (գու. քէօյ Պանեարաւցունդն չիմալը չարգիսինատ Շահօնդն սօլ սահիլինատ Բուս մէվգիինին մերքէզինատ պուլունըյոր)։ Լաքին օն սէֆա Թէքերրիւր իսէն հիւճումարը ասաքիրիմիզ Թարաֆընան պէրթարաֆ իսիլա։

«Այդն 27ինատ Ճաբօնլար հիւճումարընը Թէճանա իթմիլերսէսէ՝ երինէ չէքիմէկէ մէճբուր օլասուլար։ Մէվգիլերիմիզ էթրաֆընա նազարը սերիմիշ սահր։ Զարիսթըմըզ 6 քիլի Թէլէֆոթան իպարէթ սահր։»

Վիէննա.—1 Մարտ.—Թարբինէրվի Հավանէր վէ գամարանատը Թիճարէթխանէսի Թէճարիյաթընը Թաթիլ իթմիշ սահր։ Այզը 1 միլիոն ղանատէսինատ սահր։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՃԱԲՈՆԼԱՐԸՆ ՄՈՒՋԱՖԷՐԻՅԷԹԻ

60,000 ՃԱԲՈՆ ԱՄԲԷՐԻ ՎԼԱՏԻՎՕՍԹՕԳ ԻՒՋԷՐԻՆԷ ԵԻՒՐԻՑՕՐ

ԼՕՆՏՐԱ 28 փեբր.— Ամանս Բիւթերին իչարընա նազարէն, մուհարեպէի գաթիյլէ ագչամա սապահա վուգու պուլմագ իւզրէ սահր։

Ճաբօն օրտուսընդն ազը վէ պէօյիւք գըսմը Թալենկ պօղազընատան կէչիպ Կօչնա սօղրու իւերլեմէքտէ սահր։ Օրտասաքի Բուսլարտա Թէտարուգ իթմէք իւզրէ Ճաբօնլար տիկէր եօլարատան տախի իւերլեմէկէ պաշլամըշլար սընդր։

Ճաբօնլարընդն պու հարեքէթլերի իլէ Բուսլարընդն խաթրը բիւճաթլարընը քեսեպիմիզլերի էհթիմալը մէվճուտ պուլունաբղընատան, Բուսլարընդն կէրի չէքիլեճէքլերի ղանն օլունըյոր։

—Բօրթ-Արթիւրատ պաթրըրընատն կէմիլերին ամէլիյաթը իխրաճէյէտ պու կիւնիւրատ խիթամբեգիր օլաճագ սընդր։

ՄՈՒԴՏԷՆ.—Ճաբօնլար սագ ճէնահ ուճրատա վուգուտ կէլէն մուհարեպէատ եիւզ քիլի զայիաթ վերմիշլեր սահր։

ՇԵՐՊՈՒՐԳ.—Բուսխանընդն իւլիւնճի Պալթիգ ֆիլօսը՝զարպա սօղրու կէթմիշ սահր։

ԲԷԹԷՐՍԹՈՒՐԳ.—Ժէնէրալ Գուրօքանթքինին Զարա չէքմիկի Թէլէկրաֆատա, Ճաբօնլարընդն չիմալա սօղրու իւերլեմէքտէ օլասուգլարը, վէ Զինկլինկի չէվրմիշ օլան Ճաբօնլարընդն չիմտի իքի ճիհէթատէն Գուրթիրն վէ Թահկու իւզերինէ իւրիսիքլերի պէյան օլընմըշ սընդր։

—Բուսլար Պայատլինկ պօղազլարընդը մուհաֆազա իտէրէք, Ճաբօն օրտուսընդն ազը վէ պէօյիւք գըսմընը իւերլեմէ կէթմէքտէն մէնէ չալեշէյօրլար։ Ճաբօնլարընդն պու ճիհէթատ իճրա իթթիքլերի հիւճումընդն հիմէյէտ պէրթարաֆ իսիլմիշ սահր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Մերալայ Կօրքինին ազբրատա եարալանազը հավատիսի Մուգաէնատէն կէլէն պիր Թէլէկրաֆնամէտէ պէթթատաթգ մանմալեյհին պազքնատան մեճբուհ օլարզը պէյան օլընյոր։

—Սանթրալ Նիւգին Թօքիօատան ալարզը պիր Թէլէկրաֆամէտէ 60 պին Ճաբօն ասքերինին Վլատիվօսթօգա ասզրու իւերլեմէկի, վէ գաւվէի մեզքիւրե Վլատիվօսթօգ չէհրինի մահասէրե ալթընա ալատազը, վէ Ճաբօնլարընդ Թէչտիրը մահասէրե էչիւն պէրտաէրլերինատ պէօյիւք չարատա Թօրլար կէթէրտիքլերի պէյան իսիլմէքտէ սահր։

—Բէթէրսպուրկատան ալընան պիր Թէլէկրաֆնամէտէ Բուսլարընդն Վլատիվօսթօգ միւատաֆէսը իչուն իգթիզա իտէն Թէտարիրլերի ալեկատէլէ, վէ էզճիմէ չէհրը մէզքիւրե երզագ վէ միհիմմաթ նազլնէ սարֆը զայրէթ իթմէքլերի պէյան իսիլմէքտէ սահր։

Բուսլար Վլատիվօսթօգդն ամէլիյաթը Թահքիմիյէսինի իսթիքամալ իթմէք իչուն չալըշըյօրլար։

—«Մանթրալ Նիւգ»ե վարիա օլան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, Ճաբօնլար Թալինկ վէ Գաթուլին պօղազլարընը իչղալ էյլէմիշլեր սահր։

—Մանթրալ Նիւգին Մուգաէնատէն ալարզը սօն Թէլէկրաֆնամէտէ, 40000 Ճաբօնիա ասաքիրինին Մուգաէն իլէ Թիէլինկ արասընտա ժէնէրալ Գուրօքանթքինին սիւմասալարը իւզերինէ եճրայը Թազեիգաթ էյլէմէքտէ օլարզլարը պէյան իսիլմէքտէ սահր։

—Մանչուրիատէն «Սթանտարտ» կազէթասընդա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէտ, Ճաբօնլարընդն Մուգաէնատէ գարալը զայէթ սիւհիմ պիր մէկզը իչղալ իթմիշ օլարզլարը, վէ չէհրի ատ ճիհատէն Թէհտիա իթմէքտէ օլարզլարը իչար իսիլյոր։

ԲԱՐԻԶ 1 մարտ.— Թօքիօատան քէչիտ իսիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէտ Ճաբօնլարընդն Սինսինթինի զազաթ իթմիշ օլարզլարընդը, վէ սօլ Բուս ճէնահընընդն Հուն-Հօնդն սօլ սահիլինէ սօղրու չէքիլմիկինի պիլիսիրիյոր։

—Մուգաէնատէն պաթելէկրաֆ իչար օլունարզընա կէօրէ, փեբր.-ի 26 վէ 27 կիւնլերինատ 12 Ճաբօն սիւվարէճէլերի Զանթան-Հօն-Հանդն չըմլինատէքի Բուս մէվգիինի չէվիրմէքիւզրէ Զան-Ֆան իսթիգամէթինէ սօղրու երիւրիւյլեր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար սընդր։

Բուսլար քիւլիւթլի իմատա գուվվէթլերի ալմըշ օլմաղա, Ճաբօնլարընդն իքի միֆրէզէսի իհտաս օլունարագ Բուս սիւվարիլերի Թարաֆընան Թելեֆ իսիլմիշ սահր։

—Թօքիօատան Աժանս էնֆօրմասիօնա պէրվէհճը սաթի իչար օլունըյոր։

Մարէյալ Օյման կէօնտէրմիշ օլարզը պիր բաբօրընա, Բուս սօլ ճէնահընընդն միհնթեհա զըսմընա գարչու վուգու պուլան չէվիրմէ հարէքէթ նէթիճէ բէզիր օլուգ, Ճաբօնլարընդն Շա-Մու-Բու կէչիսալէրինի զազաթ իթմիշ օլարզլարընը պիլսիրմիշ սահր։ Միւչարիւէյհ մարէյալդն իլավէթէն պէյան իթթիկինէ կէօրէ, մուհարեպէ Շահս իւզերինատէքի օրտուսլարընդն թէքմիշ ճէպհէսի իւզերինատ եեյլմըշ օլուգ, ումումի պիր բէնկ քէսգ իթմիշ սահր։

—Ամանս էնֆօրմասիօն, Ճաբօնլարընդն մերքէզատ Թինքիալինկէ, վէ զարպատա Թօնքինինկէ սօղրու վուգու պուլան հիւճումարընդն Բուսլար Թարաֆընան պէրթարաֆ իսիլմիկինի, վէ Ճաբօն ասաքիրինին հարեքէթինին տուրարբրլարընդը պէյան իսիլյոր։ Բուսլար մէզքիւրինի մուհաֆազա իսիլյոր իմիշ։ Սաղ ճէնահատա մուհարեպէ տէվամ իսիլյոր։

—Մերքեզ ճիհէթինատ մուհարեպէ տէվամ իսիլյոր։ Ճաբօնլար Հայէնին քէօրբիւսինի պերհավա իթմիշլեր սահր։ Ժէնէրալ Գուրօքանթքին սօլճէնահաքիւլիյէթլի իմատա գուվվէթլերի կէօնտէրմիշ սահր։ Վուգուպուլան մուհարեպէլերին նէթիճէսի հէնուզ անլաշըլմամըշ սընդր։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԶԻՆ-ՀՕ-ԶԷՆԿԻՆ ԶԱՊԹԸ

2000 ՖԻՇԻ ԹԷԼԷՖՕՆ

ԼՕՆՏՐԱ 1 մարտ.— Նիուչանկատան Սանթրալ Նիւզ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէ, Բուսլարընդն սօլ ճէնահ հիհէթլերինատ ճիսատի վէ մուհիմմ պէօյիւք պիր մուհարեպէտ մաղլուպ օմուշ օլուսղընը պիլսիրիյոր։

Ճաբօն ասաքիրի փեբր.-ի 26ինատ զայէթ սէպաթքեարանէ վէ մուանեիսանէ պիր սուրէթատ Զին-Հօ-Զենկ իւզերինատ հիւճում իթմիշ օմաղլա, Ժէնէրալ Ռենենգամֆքին գումանատը ալթընատ պուլունան Բուս ասաքիրը մուհաֆզասը մեզքիւր մեվգրին չիմալընատ պուլունան միւսթահգեմ մեվգիլերինէ չէքիլմիշ, վէ Ճաբօնլարընդ իլերի հարեքէթինէ գարալը սուրմուշ սընդր։ (Զին-Հօ-Զենկ չէհրի Ֆուլունընդն ճէնուզընատա 53 քիլօմէթրօ մեսաֆէտէ պուլընընդ, Բուս օրտուսընդն սօլ ճէնահընընդն անախթարընդը թէչքիլ իսիր։) Լաքին Ճաբօնլար, այրն 27 վէ 28ինատ քիւլիյէթլի գուվվայը իմատասիյ իլէ ճէսիմ թօրլար ալմըշ օլարզլարընատան, չէհրի զազաթ իթմէք իւզրէ իքի կիւն լաէնգաթի մուհարեպէ իթմիշլեր սահր։ Պու մուհարեպէտ Ճաբօնլարընդն բարլագ պիր մուազֆֆերիյէթի իլէ խթիմամ պուլմըշ սընդր։ Բուսլար մէյուսանէ պիր սուրէթատ մուգավէմէթ իտուգ թազիյելերի զազաթ իթմիշ օլան Ճաբօնլարա խայլի զալիաթ իյգա իթմիշլեր սահր։ Ֆագաթ նիհայէթ, Բուսլար, Ճաբօնլարընդն ազզան հիւճումընա վէ մէթանէթինէ գարալը ֆագատար աճէլէ չէքիլմէկէ մէճբուր օլմըշլար սընդր քի արալարընա պիր գարալըգալը զուհուր իթաթ։

Զին-Հօ-Զենկին թէքմիլ մէվգիլերի Ճաբօնլարընդն էլինատ պուլընըյոր։ Ճաբօնլար Բուսլարընդն 2000 թիւֆէնկի, 10,000 ֆիշենկի, պիր չօղ ասքերի խարիթալարը, թէլեֆօն վէ թելսիզ թելէկրաֆ ալեթու էսէվմիք վէ ասիրէսինին զազաթ իթմիշլեր սահր։ Բուսլար չէքիլեր իքէն, թէքմիլ թելեֆ օլանլարընը պիրլիքատ կէօթիւրմէյիզ, մէյսանը հարպատ 150 նայ պրագմազա մէճբուր հարպատ 150 նայ պրագմազա մէճբուր օլմուշլար սընդր։ Բուսլարընդն զայիաթը 2000 թելեֆոնատ իպազ օլունըյոր։ Ճարալլարընդն ատէտի բէք պէօյիւք սահր։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ բէֆգատիքընատա դարու քէթխիւտասը ատատ. Արիս Ֆէսճեան էֆ. պուլընընդը հալատ, տուն Մաղէյնը Հիւմայունա ազիմէթլի, վէլիինիմէթը պիմինէթիմիզ չէվքէթլու Բատիչահըմըզ էֆենտիմիզ հազրէթլերինին քէրիմէտ Սէնիյէտ Միւլիւքանէլերի տէվ. բամ. Նայիլ Սուլթան հազրէթլերի իլէ Ալիյէ նազրը իւգ. տէվ. Ադամ բաշա հազրէթլերինին մախասուսընը սթուճ. Արիֆ Հիքմէթ պէյ հազրէթլերի իլէ իբրահիմ ագալարը միւնասէպէթիլէ, խաքիրի Շահանէյէ սրզը Թարիքանթ վէ ուղուսաթիւթ էյլէմիշլերը։

վէ պիլմասքթա իլթիֆաթը Սէնիյէ-յէ նայիլ օլմուչար աբը։

——

Բաթրիգխանէաէն աիւն Երուսաղէմէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆլա, բազար կիւնիւ քէշիաէ օլքնան Թէլէկրաֆլար ախշ օլունբշ, աէրհալ մէրճիի ալիսինէ միւրաճաաթ օլքնաբզը պիտէրիմիշ աբը։

Կրօն. Ժողով աիւն Բաթրիգ Սըրբազան հաղրէթլէրինին Թահթը ռիյասէթինէ օլարագ Բաթրիգխանէաէ պիլիճթիմա, Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Գաբրիել Սրբազանլար վէ քահանայ ազալար հաղբը պուլունմշլար աբը։

Գայազիաաէն Տ. Ներսէս քհնյ. Բէջերունի Բաթրիգխանէյէ եազաբզը պիր մէքթուպա, Տեզապահ Տ. Եմմանուէլ Վ.ին, մահալինաէ քէնարինէ իչքան վազիֆէ էյլէմէկ մեեզանէյէթ վերաիկինի մեճլիսէ պիլիրմէքլէ, մեճլիս իչպու գարարա մուվաֆագաթ թթմիշ աբը։

Ամէրիգանդն Նիւ-Եօրգ չէհրինաէ իչքան վազիֆէի ռուհանիյէաէ պուլունմշլ օլան Տ. Վահրամ քհնյ. Մըսրլեանքն՝ ռայիմի սուրէթաէ Վառնա քիլիսէսինաէ իչքան վազիֆէի ռուհանիյէ էյլէմէսի իչուն մահալինաէն միւսաաէ Թալեզ օլքնաբզքնան, մեճլիս պու Թէքլիֆի գազուլ իսթէրէք, Վարնաաքի Տ. Մարարոս քհնյ.նքն պու պազաէ մուվաֆֆագաթքքն Թահսիլինէ գարար վերիլմիշ աբը։

Մեճլիս՝ պունաան պաչգա աբկէր պազը իզահվամ մեսելէլէրին հալ ու Թեսվիյէսի իլէ աախի մէչլուլ օլմուշ աբը։

——

Բաթրիգխանէնին միւհթաճին վէ Թաչրա ֆուգարա մէքթէպլէրի մուավենէթ սանդըզը (Նպաստից Ցանձամատոյց) ազատքնան Թէլեան Բարթող վէ կիսիլչկերան Ֆիրան էֆ.լեր աիւն Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին Թահթը ռիյասէթինէ Գալաթաան ազաբ իճթիմա իսթէրէք, Մուչան ֆուգարայա իյանէ Թեվզի իթմէք իչուն պիր գօմիսիօն Թեչքի օլքնաբզը Բաթրիգխանէյէ իչար օլքնմշլ օլազբնան, գօմիսիօն իչպու ինթրիսաբզը Թասարգ իթմիշ աբը։ Մուչաաքի Ս. Կարապետ մանասթիրը Վանահայր վէքիլինին պիր մէքթուպզնան, օրաան 52 ֆուգարա չօճուղը գայրելաբզնը վէ մէվճուա օլան վասթալարը պունլարքն Թէսլիչինէ քէֆայէթ էյլէմէկի ռնալզլաբզնան, լազմ կելէն մուավենէթին իյթասքնա գարար վերիլմիշ աբը։—Վան Առաջնորդ վէքիլի Տ. Մեսրոպ քհնյ. Կարմրուր մանասթիրը հասքլաթքնքն՝ Սալնամա մանասթիրը եօքսիւզխանէսինէ Թախսիսինի վէ պու սուրէթլէ օրաան պուլունան 60 չօճուգլարքն գայրելմասքը Թէքլիֆ իթմիշ աբը։ Գօմիսիօն պունա մուվաֆֆագաթ իթմէքլէ պերապեր, պու պազաէ Վան խաան ժողով ազալարքքն բէյլինի օրմազա գարար վերմիշ աբը։—Էրզինճան Առաջնորդ վէքիլի, Թուբ ֆիտանը կէօնէրիսիկի հալաէ մահալինաէ իրէք Թօխունմը եէթիչիրմէք իչին սուհուլէթ օլաուզքը Բաթրիգխանէյէ իչար էյլէսիկինաէն, գօմիսիօն պու սէնէ աախի պիր գաչ պին ատա Թուբ ֆիտանը կէօնէրմէկէ գարար վերմիշ աբը։—Տիարպէքիր էյթամխանէսինին միւզէյգասքնան ասլայը միւսԹէնա օլարագ պիր մուավենէթ իճրա օլունմասքնա գարար վերմիշ աբը։ Մեզքիւր էյթամխանէաէ 20-25 չօճուգ գայրելմագա աբը։—Ազբակ եօքսիզխանէսի հոգաբարձութիւնը, պիր Թագըմ չօճուգլարքն միհթաճ հալաէ պուլքնաբզքնը պիտիրմէքլէ, սէնէ նիհայէթինէ գաարար մուավենէթաէ տէվամ օլունմասքնա գարար վերիլմիշ աբը։

——

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի մենֆաաթքնա քիպրիթ գուԹուլարը ֆիւրուխթ իթմէք իչուն, Շիրինեան Մարիկ էֆ. Թարաֆքնան Հոգաբարձութիւնա պիր Թէքլիֆ վուգու պուլուգ, պունքն Թէսգիդի՝ եմլաք գօմիսիօնքնա հէվալէ օլքնմշլ աբը։ Մեզքիւր գօմիսիօն՝ եվվելա խասթախանէ մենֆաաթքնա սաբիլան սիկարա քիսազքանան նէ գատար հասքլաթ էլաէ իսթիմիկի, վէ պու հասքլաթքնքն էքսիմէսինին էապաղքը աա Թէսգիդ իսթէնէք վէ օվ վէճհլէ պու քիպրիթ գուԹուլարքնքն ֆիւրուխթը հագգընաա պիր գարար վերմէք աբը։

——

Տ. Աղան Մ. վ. էնգարէաէն Աատաբազարա կիթմիշ օլուգ, օրաան աա Տերսաատէթ կէլէճէք աբը։

——

Բալու Տեղապահը Տ. Կորիւն վ. մահալի ֆուգարէլէրի իչիւն Բաթրիգխանէաէն պիր մուավենէթ թալեզ իթմիշ աբը։

——

Կարապետ էֆ. Բամպուզէանքն՝ աէրի Թիւճմարը Եէկէնեան Օնիկ էֆէնաինին քէրիմէի Օր. Արաքի Եէկէնեան իլէ Գոակ ալինի աիւն Մայր Եկեղեցիաէ իճրա օլունմշլ աբը։ Կնքահայրեգ վաղիֆէսինի ալէմը Թէճարիթաէ պիր մէվզբի միհթերէմ իհրաղ իթմիշ օլան Մարիկ էֆ.Նէքէրճեան իչքա իթմէքաէ իսթ։ Քրիսթէ խորան վէ ավիզէլերի քահֆիֆէթէն Թէնվիր օլունմշլ իսթ։ Գոակ այինինէ Տ. Գէորգ Եպիսկ. իճրաի ռիյասէթինէ Տ. Վահան Մ. Վ. Յակոբեան իլէ քահանայլար ասֆպէսթէ իսթէր։ Տ. Գէորգ Եպ. պիր Քարաղ վէրիպ էէնի կէլին կիւվէյինին սիլէ ալէմիճաէքի վէղաֆի վէ մէսուլիյէթինի Թասասալա հագգլարքնա աա Թէմէնիյթաա պուլքնմշլ աբը։

Տավէթլիլեր միյանքնաա էգճիւլէ աթթաաքի զէվաթ պուլունմշլար աբը։

Տեր եւ Տիկին Օնիկ էֆ. Եկէկեան, Տեր եւ Տիկին Փանոսեան, Տեր եւ Տիկին Յարութիւն Նէքէրճեան, Տեր եւ Տիկին Գալուստ Եկէկեան, Տեր եւ Տիկին Բենիամին Նէքէրճեան, Տեր եւ Տիկին Յակոբ Նշանեան, Տիկին Ովսաննա Թորոսեան, Տիկին Աբրահամեան, Տիկին Բարիս Գասարճեան, Տեր եւ Տիկին Կարապետ Մալխասեան, Տիկին Լ. Բամպուքճեան, Տեր եւ Տիկին Յակոբ Ճշկրարեան, Տեր եւ Տիկին Կարապետ Արսէնեան, Միքայել էֆ. Բամպուքճեան, Տեր եւ Տիկին Մերիճան Գալփագեան, Տեր եւ Տիկին Սեդրաք Զաքուդեան, Տեր եւ Տիկին Յակոբ Զամպաքճեան, Տեր եւ Տիկին Գառնիկ Փանոսեան, Տեր եւ Տիկին Մարարոս Արամեան, Տեր եւ Տիկին Կարապետ Մըսըրլեան, Տիկին Փերան Արամեան, Մինրան էֆէնաի Նազլեան, Թավմաճեանեան էֆ., Գրիգոր էֆ. Այնաճեան, Մելքոն էֆ. Շաքարճեան, Պետրոս էֆ. Բարսեղեան, Տիկին Սուրբիկ Շեքերճեան, Մեսրոպ վէ Արմենակ էֆ.լեր Ծեքերճեան, Յակոբ էֆ. Թոհթապրունեան, Տիկին Մարիցա Թոհթապրունեան, Խալխալեան էֆ., Հայկազուն էֆ. Թէքէեան վէ սայիրէ։

Պատէհու սավէթլիլեր Պալի-Բալա եօ. գուշընաԹամպուզէեան սիլեսինին խանէսինէ կիսերէք, օրաան Թէքրիմաթ վէ Թեպրիքաթ վուգու պուլմուշ աբը։ Եէնի կելէն պու մեսնասպէթլէ աղբը էրիլելեր գազուլ իթմիկի կիպի, եէնի կելին վէ կիսվելիլ Թեպրիք գարթլարը վէ Թելեկրաֆլարը վիւրուա իթմիշ աբը։

Բամպուզէեան Կարապետ էֆ. սալէն Գայսերի օլուգ 8-10 սէնէ եվվել Տերսաատէթ կելմիշ վէ քէնարի զայրէթ վէ իսթիգամէթիլ ալէմը Թիճարեաթ պիր մէվզբի մախսուս էհրաղ իթմիշ աբը։

——

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Այրի Տիկին Հռիփսիմէ Գ. Հարենց իր որդւոյն Աատաւածատուր էֆ.Հարենցի ամսանուէթեան առթիւ բարեհաճած է 20 Օսմ. ոսկի նուիրել հիւանդանոցիս։

Նոյնպէս Գրիգոր էֆ. Եվրէնեան իր հանգուցեալ եղբօր դստեր՝ Օր. Արաստեակ Կ. Եվրէնեանի ամսանուէթեան առթիւ բարեհաճած է 20 Օսմ. ոսկի նուիրել հասատաւէթեանս։

Ուսաի Հոգաբարձութիւնս արտաքին չնորհակալութիւններ յայտնելով ազնիւ նուիրատուից, կը փութայ չնորհաւորել երիտ. ամուսնորս երջանկաբար միութիւնը։ Այս առթիւ որոշած ենք հարտնեաց օրը Հասատաւէթեանս պատպարելոց մասնաւոր սեղան մը տալով, հարտնեկան խրախճանութեանց մասնակից ընել նաև գիւղեան յարկս բաղմաթիւ պատպարեալներն, որոնք իրենց որդւոյն օրհնութեան մըրմունջները պիտի վերառաքեն ամուսնացող զոյգերուն երջանկութեան համար։

* * *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Օրիորդ Արուսեակ Կ. Եվրէնեանի ընդ Աատաւածատուր էֆէնտի Հարենցի ամսանուէթեանն առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հատուցում նուիրատուութիւններ եղած են հիւանդանոցիս։—Մանուկ էֆ. Արզեանի գումարանք 540, Տեր եւ Տիկին Տիրան պէյ Կիւմիւկէրեան 216, այրի Տիկին Բէրուզ Յովհաննէս պէյ Թաղիպեան 216, Սահակ էֆ. Գարայեան եւ Որդիք 324, Ալէքս Բօրիսի եւ Ընկեր. 216, Տօքթ. Կարապետ էֆ. Իրլիքճեան 216, այրի Տիկին Էլիզա Շ. Նազարեան 108 ղրուշ։

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Նուրիէ Բ. Օհանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 95 ղր. նուիրած է հիւանդանոցիս Միհրան էֆ. Թէքէեան ի Մարսէյլ։ (Կնիք)

15 փետր. 1905

Աէէմեան ազգ. Տիգրան պէյին էէմշիրէսի Տիկին Սօֆի Սէմերճեան՝ աիւն Սամթիատ վէֆաթ իսերէք, ճէնազէ պլալը պու կէն Ս. Գէորգ քիլիսէսինաէ իճրա օլունմշլ աբը։ Պու միւնասէպէթլէ մուամիլէյի Աճէմեան պէյէ պէլանը Թասգիւէթ իսերիզ։

ՖԷՆՆ ՎԷ ԹԻՃԱՐԷԹ

ՍԷՄԲԼՕՆ ԹԻԻՆԷԼԻ

ՎԱՍԱԹԻ ԷՎՐՕԲԱ

ԹԻՃԱՐԷԹԻ ՎԷ ՄԻԻՆԱՍԷՊԱԹԸ

Մալիւմ օլուսլը իւզրէ Թիճարեթին իւլերի կիթմէսինէ էն պէօյիւք սեպեպլերաէն պիրի պիճիւմէ աէնիդ վէ գարա եօլլարքնքն, եանի նագլիյէ վասքթալարքն չօգ վէ միւքեմմէլ օլմասը աբը։ Հէր եէրաէ պու հագիգաթքն Թաթպիգաթքնա, նէթիճէլերինէ Թէսաաւիք իսերիզ՝ նագլիաթ վասքթալարքն եաղնըզ Թիճարեթաէ աէյէլ, ասլայբը իւլ աէ ատնասթալարքն Թերագգիսքնա աա խրամէթի վար աբը, չիւնքի Թիճարեթին միհիմմ պիր գասմը սալլան էրբաճաթ ատախ ատնասինին իւլուսմէսինէ, նէյլ ու նիսմա պուլքնմասքնա Թապի աբը։

Եվրօբաի վասթաէաէ, հէյլէ ԻԹալիա իւլ Զուիցերիա արասքնասքի արպինին նէ գատար ասղլեգ օլաբզնը պիտիրէր։ Իչի մէմլէքէթ արասքնաա պիր հուսուսաբ Թապիի Թէչքիլ իսէն պու արպի իւզերինաէ չիւպհէսիզ նէ չըմէնաբքեր վէ նէ աէ սաբիր պիր արապա կէչէպիլիր։ Թապիաթքն եարաթմըշ օլաուզը պու միւչքիւլաթքն էօնիւնիւ ալմագ իչիւն Թարրազը իչէրիսինաէն մունթազամ պիր եալ եանի պիր Թիւնել գազբզ օրաան չըմէնաբքեր վէ սաբրեի կեչիրմէք իչնագ իսաբ քի, պու Թեչգազիւս մէսէնիյէթին, ինսան ֆիքրինին վէ Թերագգիյաթքնը էն պէօյիւք պիր կալեպեսի սայլագիլիր։

Իչթ պու կիւնքի մեգալէմիզի Զուիցերիա իւլ ԻԹալիա արասքնասքի ասղլարքնը եարարագ եէսի սէնէսէն պերու գազրմագտա իչքէն պու սեքիր խրթամ պուլմշլ օլան Սէմբլօն Թիւնէլինաէն գանա իթմէքլիյմիզ, հէմ Վասաթի էվրօբա Թիճարեթի վէ չու հալաէ սամսամի Թիճարեթին պիր միհիմմ գրսմը ճիհէթինէ օլան էհէմմիյէթինի, վէ պիր աէ ֆիքրը պէյերին Թերագգիյաթքը կէօսթերմէք նօգթաի նազարքնա մասթաւք աբը։

Էֆբէնէի փեարը.ը 24նի կէյէն ճումաա կիւնիւ կերէք Թիճարեթ ալեմի վէ կերէքսէ ֆէնն Թարիխինաէ էպէտէն ունուրլմայճագ պիր սահիֆէ Թէչքիլ իսէճէք աբը։

Մեզքիւր կիւնաէ, ալէսսապահ Թիւնէլին չիմալ գըսմքնասքի օն գայա բարչասը սիւչմիւշ աբը։ Պու վագասան Զուիցերիա ճիւմհուրիյէթի բէյնի Մ. Ռիչէ խազերաբ օլուր օլմագ, կերէք ԻԹալիա գրալը Վիգթօր էմմանուէլ հազրէթլէրինէ վէ կերէքսէ ԻԹալիա հէյէթը վիւքէլա բէյնի Մ. Ժիւլիթթիյէ Թեպրիքի միլիթեգամին Թէլէկրաֆնամէլեր քէշիաէ իթմիշ աբը։ Պիթթապի պու մունասէպէթլէ, իքի մէմլէքէթ արագիսինի պիրիչսիրէն Թիւնէլին իքի մէմլէքէթ էհալիսինի աէ պիրլեշիրմէսի, ԻԹալիա մէմլէքէթ Թիճարէթինին սասա գիյասէ նէյվ ու նիսմա պուլմասը Թէմէննի օլքնմշլ աբը։

Պու ճէսիմ Թէչեպգիւսաէ է՛ն գիյասէ ալէսգասար օլան Զուիցերիանքն Լօզան շեհրի, վէ ԻԹալիանքն սա Միլան շեհրի պէյնասիյէ հէյէթլերի աէ Թելեկրաֆնամէլեր միւպասելէ իթմիյլեր աբը։ Լօզան պելեսիյէ մեճլիսինին չէքմիկի Թելեկրաֆնամէնին սուրէթի պէրվիճճը սահ աբը,

«Սէմբլօն Թիւնէլի Ալբա սաղլարը գայասարը արասքնաա հաֆր օլունմշլ աբը։ Զուիցերիալլար իւլ ԻԹալեանլար պիրի պիրլերինէ էլ սազաթը յօրլար։ Նաբոլեան Պոնապարթ կիւնինաէն պաչլամշլ օլան չըմալ վէ ճէնուգ մէմլէքէթլերինին (Զուիցերիա վէ ԻԹալիա) պիրի պիրինէ եաղլաչարբլմասը քէյֆիէթի, պու կիւն Զուիցերիա իւլ ԻԹալիանքն միլիթեգալիճն սարֆ իթթիքլերի զալրեթլերի սայեսինաէ նէթիճէլեր պիր օլայօր։ Սէգին չերէֆի մէմլէքէթինիզլէ պիզիմքի արասքնաա կիթաճքէ սահ գիյասէ ասսքանէ մունասէպաթ Թէէսիս օլունբյօր։ Թէմէննի իսերիմ քի, պու միւնասէպաթ հէր իքի մէմլէքէթին րիֆահը հալինէ սեպեպ օլուսն։ ԻՊԷ պու գասար սասգրրսըզլըգա պեքլեսիկի իչպու կիւն միւնասէպէթի իլէ, Լօզան պելեսիյէ մեճլիսի «եաղսաբ՝ ԻԹալիա, եաղսաբ՝ գրալ Վիգթօր էմմանուէլ հազրէթլերի» սիյէ արաղը հրասիյաթը խալիսանէ էյլեր։»

* * *

Տազբն ճէսիմ գայա քիւթլելերինէ իսիլեն իւլ հիւճում, 1898 սէնէսի օգոստ.քն Լինաէ, Զուիցերիասա պուլքնան Գրիկ մէվզբինաէ, վէ այնը այլն 16-քնաա սա ԻԹալիասաա Իպել չեհրինաէ վուգու պուլար։ Սէմբլօն քէօյիւ պու մէվզբի արասքնաա պուլունմագտա աբը։ Նոյ.ին 22-նէ գասար իսիլեն սամէլիյաթ հէրել վասթասբլա վագբ օլան հաֆրիյաթ վէ սամէլիյաթասան իգասրեթ իսիլ։ Պու Թարիխաաէ սամէլիյաթ մաքինալար իւլ չըմալ հավգասքնասա, վէ գեկ.ին Զէնաաէ սախի ճէնուգ հավգասքնասա իճրա օլունասս։

Դեկա.ին Գինաէ Զուիցերիանքն Սիօն չեհրի եպիսկոպոսը, մէմլէքէթին սաաէթի իյնասքնճա սամէլիյաթքն նէթիյճէրեզիր օլմասը իչուն ասասլար գասրը։

Թիւնէլին հեր պիր պալքնաա, պիրեր հէյէթը իսարէ չիւպէսի մէմլէսա օլուգ, մէգքիւր իսարէ Լօզան չեհրինաէ իսի։ Թասգասքթիւլարդ գեննինաէ իսի։ Թասգասքթիւլարդ գեննինաէ (Ժէօլօժի) ալինա էրդագը Թարաֆքնան պիր գօմիսիօն Թէչքիլ օլունաբզը կիպի, սարի էրդագ գեննաէն սախի իքինճի պիր գօմիսիօն Թերթիպ օլունաբզ։ Հեր հավասա ամելելերին իգամէթինէ մահասա գուլիպելեր նաբբլաբզ։ Պու հալաէն իսթիֆատ իթմէք իսԹեյէն պագգալար վէ սաիր թիւճճարար սայեսինաէ, մէգքիւր ամէլէ ուճուգճա էաչալագիմիշ աբը։ Գանասթքեար պիր իչճի՝ կիւնկիւնաէ 1 ֆր. 10 սարֆ իթմէքլէ հէմ օլաուգճա Թէմիզ պիր չեյ եէյեպիլիր, հէմճաէ օրթա հալաէ բահթ իսաէպիլեճէք պիր գուլիպեյէ մալիք օլապիլիր իսի։ Հեր ամելէ Թիւնելի ալան հէյէթին մէսարիֆի իւլ Թեեմէն իսարիմշ օլուգ, գանթ մէգքիւր հէյէթ տիկեր Թարաֆքնան իչճինին ահվալը սրհհիյեսինին ան աերեճճ միւքեմմել օլմասքնա սարֆլ զալրեթ իսաէր վէ պէօյիւք ֆէասքերբզ կէսսթերիր իսի։

Գասա սաղլարքնը աէլմէք իչիւն գուլանքլան մաքինալարը չեվիրմէք իւզրէ լազմ կելէն հեսմէլիէքթրիք գուվվէթի Ռօն նէհրինին Զուիցերիասան կելէն գըսմքնասն, վէ Ի. ԻԹալիասաքի Տիվերիա սուլքնասն աղբնաբ, 2400 պարճիրլիք պիր գուվվէթ իսթիհսալ օլունասիլար։

Գասգլասագ օլան Թիւնելին իւսԹիւնէքի սրազի 3561 մէԹրօ գասար երեքսէք օլուգ, հէնասէճէ լազմ օլան ամելիյաթ, Զուիցերիա միհենասիլերինասէ մէչհուր Մ. Մասքս Բօզմիւնաէ Թեվսի օլունաբ։

Գասա Թասգասքթը սելեճէք օլան մաքինալար Գրանա սիսԹեմինաէ իսի։ Պու խուսուսասա Թաֆիլաթ վերմէկէ բէք լիւգում օլմասդ եաղբզ չունբ սեյեգիլերբզ քի, կեճէ կիւնասիւգ չալբզլմագ չարբք իլէ էրբի պէօրն սասն իչինաէ անճագ 9 դերբուէտ պիր եէր սելմէք միւմքին օլաբ իսի։

Հէր իւչ սասա պիր Թիւնելի միհվերի, եանի ճիհէթինէ իսԹիգամ Թի Թահգիգ իսիմէքաէ իսի։ Ի մեճլիսաթ իլերի կիթաճքճէ սալան եօլ Թեմիզլեսիլիր, Թիւնելին քէՃ.ին վէ Թեքմիլ հեյէթի գավի չիմէն Թօ վէ սահրելերլի Թահքիմ իսիլիր իսի։ 1899 վէ 1901 սէնելերինաէ իչհիլերին իսԹասաա վէ արգալարը, 1900 սէնէսինաէ, Թիւնելի սելեն մաքինանքն մուճիաբ պուլքնան Մ. Գրանաքն վէֆաթը, վէ միւԹեգրպեն Թիւնել իչերիսինաէ պիճերճէ լիԹրալզ սրճագ վէ սու մէնգալարը զուհուր իթմէսի, ճէսիմ Թեչեպիւս իչիւն պէօյիւք միւչքիւլաթ իհսասա իթմիլեր։ Հաթթա Թիւնելին Զուիցերիա ճիհէթինէ օլան իչպու սան միւչքիւլաթ ո սերեճէ պէօյիւսքի 1901 սէնէսի 22 նոյեմբերինաէ չելիք Թահթալար վասքթասը իսի ագան սալարա գարշը սեսալիր Թեչքիլ օլունաբ, վէ պու եիւգսէն ինեսի եելքէն սլբզ. պէօյիւք պէօյիւք սալկալար իւզերինէ չեզբզ էնէրյօր իսիք։

Ինեսի եելքէն սլբզ. պէօյիւք պէօյիւք սալկալար իւզերինէ չեզբզ էնէրբք սիւրթալ կիթիյօր իսէք սէ, սրգասասլբզմբզ պու կիպի սէյահաթլարա սալեզբզ օլմասբզնան, սէնիզ Թաւթարագ սաէթա խասթա օլաս. մամֆիհի պէն եկնէ սահիլին խարիթասքնը չեզարագ ոգանալ սամելիյաթքնքն իճրասքնը սա ունաթմայօր իսիմ։

Ղարպ սահիլինի Թասգիպ իսերէք պիր մուասէթ կիթիքճէն յօնրա, սահիլէն էբեյիճէ իւլերաա վէ սիպ պիր մեվզբաա իքի պեյզ նօգթա իւլ պունլարքն էթրաֆքնասա պիր Թասգիմ սիյահ նօգթալար կէօրսիմ. պու սիյահ նօգթալար՝ միւԹեկարրիթ օլաուգլարքնասն չիպհելենսիմ։

Տիւրպին իւլ պազբզամ զաման, պեյազ նօգթալարքն՝ չասբլար, վէ սիյահ նօգթալարքն սա՝ քէրվան Թեչքիլ իսէն հալվանլարբմբզ օլաուզքնը կէօրսիմ։

Մեկեր քէրվան օրաան սուրմազա մեճպուր օլմաս. պունը կէօրսիքճէն օնրա պէօյիւք պիր զազբրպազան գուրԹուլբզ սեվկնիմ։

Սանասալը ո Թարաֆա ազբզ սեվգ իսերէք սահիլ չեզբզ. վէ իսԹենիլմէկ զաման սեօքիւլիգ պազբզլան պու սանասալը պիր գաչ բարչայա սալբարագ չասբը գաւրաւան եերէ կեօքիւրսիք։

Օրաան կելմիմիզլ պեքլեմեքաէ պաւլանան սասմլարբմբզասան սլասբզամ մաւլամաթա կէօրէ, քերվան՝ պիշաէն սալբբլբզ խալի պիր մեսաֆէ գաթ իԹիքճէն օնրա, պէօյիւք պէօյիւք սալկալար իւզերինէ չեզբզ էնէրբք սիւրթալ կիթիյօր իսէք սէ, սրգասասլբզ պու կիպի սե

թագի ամենայնքա խալել կելան։ Գու անտէն ասնրա ԻԹալիա հաւատաւոր թարգիքնատ հաքիրյանքա կերմ վերիլան։

Միւսաթէք ամենայնքատ, 40ատն գաղա իչեի գաղա ասիգատը օլարագ Քելեք օլմատը։ ԻԹԹիսազ իսալեն սըհհրյէ Թեապիրերի սայենատ վագքը իլե Սէն Կոթար Թիւնելենին հաքը իսալանկի սըրատա ամենենին պաղըրատալրընատ Թիւրմիչ օլան պիր նէվի ասուլման, Սեմբլան ամենսինատ զուհուր ԻԹամեան։

* *

Իմամ պու պեօյիւք Թեչեպիւսին նէթիճելերի նէ՞ աբը։

Սեմբլան Թիւնելի, Ռան նէհրի սուլարընդեն Քեչքի ԻԹանի խաԹԹը 7 մէթրս ալիքնատ օլարագ Գրիկատն չզատը, վէ եվվելա 140 մէթրօլզ պիր մեյլ Քեչքի ԻԹանքատն ասնրա, 19,321 մէթրօլզ պիր տիւզ իսթիգամէթի Քեագիպ իսէր։

Արլպերկ Թիւնելինին ուզունլըգը 10,249 մէթրս, Սենիսինքի 19,849, Կոթարընքի 14,984 մէթրս օլարգը հալաե, Սեմբլանդեն ուզունլըգը 19,803 մէթրս պուլընաբզրնատն, յու հալաե ԻԹալիայէ Զուիցերիայա պիրլեշտիրէն պու ասն Թիւնել Ավրօբանդն է՝ ուզուն Թահթալարդ գանալը օլմուշ օլուբ։ Թիւնելին եւիքսելիկի Զուիցերիա ճիհէթինատ 684 մէթրս, է՝ն եւիքսեք գըմընատ 705, վէ ԻԹալիան հավզասը ճիհէթինատ տախի 634 մէթրս աբը։ Սէն Կոթարընդեն եւիքսելիկի 1,145, վէ Սենսինինքի 1,269 մէթրս պուլընմագլա, Սեմբլանդեն պու իսի ասն Թիւնելէն միւրեհհամ պուլունաբզրը մեյատնատ աբը։

Սեմբլան Լոզան յեհրինէ Վէվեյ-Մանթրէս Սիոն-Գրիկ յըմէնաքիէր խաԹԹը իլե, վէ ԻԹալիայա տախի Իգլ-Տոմոս՝Օսսոլա խաԹԹը իլե պիրլեշմիշ աբը։

Գինեէնալեյհ Գալե-Կոթար-Միլան մեսաֆէսի 1,147 քիլոմէթրս, Գալե-Սեմբլան-Միլան 1,131, Բարիզ-Կոթար-Միլան 893, վէ Բարիզ-Մանտ՝Օր-Սեմբլան-Միլան եոլը 833 քիլոմէթրս ուզունլըգընատ աբը։

Այբը այ գարիքնատ Սեմբլանդեն միւնգալաթա տալլանմաղը իւմիտ իտաթիյսը։ Բեամը քիւշատանա յիւսեհեպ Ֆրանսա բեիսի Մ. Լուպե, ԻԹալիա գրալը վէ Զուիցերիա բեիսի Մ. Մարգ Ռիւյէ հազրը պուլընանմագլար աբը։

Ա. Տ. Մ.

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՆԷՏԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԱՐԻԶ, 28 փեւր.—Ճապոնլար սինկիւ մահարեպեսի իլե Եանկիանկի վէ Գանթիեանկի կէյհաեւերինի զապթ ԻԹմիյլեր աբը։

Ճապոն ասաքիրի եվվելճէ Կոթանկի մէվգիինէ հաքիմ օլան Թերեներան Թեպիա իսիլմիշ լիսե ատ, ելեեմ մեզքիւր Թերեներե գարշու չիատէթլի պիր հիւնում իճրա ԻԹմեքատ աբը։

—Տարիւլհարպատան վարիա օլան մալիմատա կեօրե, ասն կիւնլերատ վուգու պուլան մահարեպելեր պիր թագմ մեքիատատա միւսատէմերատն իպարէթ օլմալը, գաթի վէ ումումի պիր մահարեպենին մեյատանը Թեչքի եյլեմեքատ աբը։

—Տեօրաբանճի պիր ֆիլանը Թեճհիզատ վէ Թամբրաթքնա մեպատչերեթ բարլարկը, վէ մեզքիւր ֆիլանը ամբրալ Լիսճեթբզկնաքի ֆիլանա իլեթիկադ իչուն մարա եվաբրրնատ հարեքեթե ամատ պուլընճաղը Բեբերապուրկատն իչար օլընըյոր։

ԼՈՆՏՐԱ.—Էսսենատն վարիա օլան մալիմատա կեօրե Ճապոնիա հրեքիսմեքի պիր բայլի տեմիր քաղարկալարընա միւրաճաթ բուլ, նե կիպի չերայէթ իլե ղամենաքիէր թեհհրիւա իսեպլեճեքլերինի սիւալ եյլեմիշ աբը։

* *

ՀԱՐՊ ՎԱԳԱԼԱՐԸ

ԲԷԹԵՐԲՈՒՐԳ 24 փեւր.— «Էգո» Բարբ» կազէթասընը մահպիրը մահասուրնատ) Ճապոնլարը Վլատիվոսթոգ իւլդերինէ երբիւմեյէ պալլաբզկալրը ըիվալէթ օլունըյոր։ Գունընա պերատեր չէհրը մեգքիւրատ պուլունան մահարիպ վէ զայրը մահարիպերին մեթանէթինէ խալել կելմեմիշ աբը։ Կերչի Սախալինէն ատասը իլե Ճապոնիա արասընատի պողազատան նագլիյէ սեֆինինին կելիպ կելմեսի իմքան խարճինատ իսէատ, Վլատիվոսթոգատ երզագ վէ լեվազիմը ասքերիյէ մեզզալ աբը։ Էնենեգի աթաչէ նավալարդն չէհրատ իգամեթինէ արթզգ միւսատատ օլընմատըզընատ, պունլար Վլատիվոսթոգատն մանիարեգաթ իսիյորլար։ Մուգատէն միւլթեհիլերի հիւքիմեթ թարաֆընատն թախսիս օլունան արազիյէ միւհաճերեթ ԻԹաթքերինատն, պունդն մեգատրը կեթաթքեճ Ճազալեյոր։

ԿԵՆՍԱՆ (Գորեանին յարգընատ միւհիմ պիր լիման) 24 փեւր.— (Զիֆու Թարիգի իլե) Ճապոն ֆիլօր, պիրի իսԹիհգեատաթ ինչատընա մախսուս ալեթ վէ մալղեմեյի, արկերի ամենայի հավիլ օլան իքի նագլիյէ վարրրնա բեֆագաթ իսէրեք, Թախիմաֆ եարբմ ատասը ատչեգլարընա գատար կելմիշ աբը։

Մեգքիւր եարբմ ատա, Լաղարեֆ լիմանընը հավի օլարգը կիպի կենսան լիմանընա ատ հաքիմ աբը։ Ճապոնլար պուրատաքի իսԹիհգեատաթնը ինչատընը Թեարի իԹմեքատ աբը։ Եարբմ ատասը Ճապոն ատենդինին ատիմա Թեկթիլ վէ Թերասիւրընա միւսայիա օլուպ, Ճապոն ֆիլօր իչին միւքեմմել իւսիլ հարեքեթ Թեչքի իԹմեքատ աբը։ Սունկինէ քիւլեեթլի Ճապոն ասքերի իխրատ իսիլմեքատ աբը։ Ճապոնլար Համհոկատ Ռուսլարդն Թախլիե իԹաբի արազիատն կեչերեք չիմալա ազրու Թելեկրաֆ խաԹԹլարը Թեեսիս եյլեմեքատ աբը։

—Համհոնկատան չիմալա ազրու կեԹմեքատ պուլընան Ճապոն գուվվեի ասքերիյեսի եազչուն վէ եեն-վունատն կեչմիյեր աբը։ Գունլարդն եարդն Սունկինէ վասրլ օլմալարընա ինԹիզար իսիյոր։ Ամիրալ Գամիմուրա ֆիլօր Սունկին սուլարընատ ազալչրդը ճիհէԹլե, մեկգրի մեգքիւրատն պերրեն խաԹԹ միւնասեպաԹ Թեեսիս իսիյեմեմիշ աբը։ Եվվելճէ Համհոնկատ պուլընան ատհրա Թօրլարը կեՆատա կեԹիրիյերեք, վարրրա Սոնկինէ կեՆատերիմիշ աբը։ Եերլի Ճապոն Թիւճճարը օրատունդն սեկգրյաԹ վէ նագլիյԹրնը Թեսհիլե չալըշմագատ, վէ Համհոնկ կենսատ վէ Սունկին արասընատ վարար իչլեԹմեքատ աբը։

Թիւմեն նեհրինին պերի Թարաֆընատ Ռուս եֆիրատ գալմամըշ աբը։ Թիւմենէ ազրու կիսեն Ճապոնլար միւչքիլԹա Թեսատիւֆ ԻԹմեյեճեքլեր աբի։ Թախիմաֆ եարբմ ատասը իւզերինատ Ճապոնլար միւչքիլԹա Թեսատիւֆ ԻԹմեքատ աբը։ Կենսատ լիմանը մեսալինատ պուլունան իւչ քիւչիւք ատատ իՆԹիյատաթը ասքերիյեյ եկվերիչլի պուլունադրը ճիհէԹլե ասքերլե իչղալ իսիյմիշ աբը։

ԼՕՆՏՐԱ 25 փեւր.—ՎաշինկԹոնատան Ամանա ՍանԹրալ Նիւզ պերվեհհը ասԹի իչար օլունըյոր։

«Ճապոնիա սեֆիրի Թաքիյատա հիւքիւմեթը մեԹուլեսինին միւսալեհայը գապուլ իչինե՝ կիպի չարԹլարտա բազը օլանճաղընը Ամերիգա բեյոք հիւքիւմեթի Մ. ՌուզվելԹ պեյան ԻԹմիշ աբը։

Մումայլեյհին իֆատեսինէ նագարեն, Ճապոնիատա,

1.— Մանչուրիին քամիլեն վէ եպեհիյեն Թաքիլեսի, վէ գըԹաի մեգքիւրենին Զին հիւքիւմեթինէ իսատեսի իլե պունդն հիւքիւմեթը մեգքիւրեթ իսարեսինատ պրագրամաճաղընա սեվիԹիր Թարաֆընատ Թեքեֆֆիլ իսիլմեսի։

2.— Խարգին իլե ԲօրԹ-Արթիւր արասընատի չըմենաքիէր խաԹԹընդեն ագվամը միւսԹեսիլեֆեսեն միւԹեչեգքիլ պիր հեյեթ Թարաֆընատ իսարեբ իսիլմեսի։

3.— Ճապոնիանդն Գօրեաե են գեյատե սահիպզ նուֆուզ օլաուղընդն Թասարֆգի։

4.— Ագվամը մեՆԹեմեատեն Թեճարեթինե այնը սուրԹիլ այրգ պուլընմագ չարԹը իլե ԲօրԹ-Արթիւրդն Ճապոնիա ելինատ գալմասը Թալեպ օլունըյոր իսիյ։

Բիֆիվ (Թեօասիա).— ԲօրԹ-Արթիւրատեն վասել օլան զապԹան վէ պալլաբզկալրը ըիվալէթ օլունըյոր։ Գունընա պերատեր չէհրը մեգքիւրատ պուլունան մահարիպ վէ զայրը մահարիպերին մեԹանեԹինե խալել կելմեմիշ աբը։ Կերչի Սախալինէն ատասը իլե Ճապոնիա արասընատի պողազատան նագլիյէ սեֆինինին կելիպ կելմեսի իմքան խարճինատ իսէատ, Վլատիվոսթոգատ երզագ վէ լեվազիմը ասքերիյէ մեգզալ աբը։ Էնենեգի աթաչէ նավալարդն չէհրատ իգամեթինէ թամամեԹինե սեվիԹիր Թարաֆընատ միւսատատ օլընմատըզընատ, պունլար Վլատիվոսթոգատն մանիարեգաթ իսիյորլար։ Մուգատէն միւլթեհիլերի հիւքիւմեթ Թարաֆընատ Թախսիս օլունան արազիյէ միւհաճերեթ ԻԹաթքերինատն, պունդն մեգատրը կեԹաթքեճ Ճազալեյոր։

ԿԵՆՍԱՆ (Գորեանին յարգընատ միւհիմ պիր լիման) 24 փեւր.— (Զիֆու Թարիգի իլե) Ճապոն ֆիլօր, պիրի իսԹիհգեատաթ ինչատընա մախսուս ալեթ վէ մալղեմեյի, արկերի ամենայի հավիլ օլան իքի նագլիյէ վարրրնա բեֆագաթ իսէրեք, Թախիմաֆ եարբմ ատասը ատչեգլարընա գատար կելմիշ աբը։

Մեգքիւր եարբմ ատա, Լաղարեֆ լիմանընը հավի օլարգը կիպի կենսան լիմանընա ատ հաքիմ աբը։ Ճապոնլար պուրատաքի իսԹիհգեատաթնը ինչատընը Թեարի իԹմեքատ աբը։ Եարբմ ատասը Ճապոն ատենդինին ատիմա Թեկթիլ վէ Թերասիւրընա միւսայիա օլուպ, Ճապոն ֆիլօր իչին միւքեմմել իւսիլ հարեքեթ Թեչքի իԹմեքատ աբը։ Սունկինէ քիւլեեթլի Ճապոն ասքերի իխրատ իսիլմեքատ աբը։ Ճապոնլար Համհոկատ Ռուսլարդն Թախլիե իԹաբի արազիատն կեչերեք չիմալա ազրու Թելեկրաֆ խաԹԹլարը Թեեսիս եյլեմեքատ աբը։

—Համհոնկատան չիմալա ազրու կեԹմեքատ պուլընան Ճապոն գուվվեի ասքերիյեսի եազչուն վէ եեն-վունատն կեչմիյեր աբը։ Գունլարդն եարդն Սունկինէ վասրլ օլմալարընա գեչիրիլմեսի։ Ամիրալ Գամիմուրա ֆիլօր Սունկին սուլարընատ ազալչրդը ճիհէԹլե, մեկգրի մեգքիւրատն պերրեն խաԹԹ միւնասեպաԹ Թեեսիս իսիյեմեմիշ աբը։ Եվվելճէ Համհոնկատ պուլընան ատհրա Թօրլարը կեՆատա կեԹիրիյերեք, վարրրա Սոնկինէ կեՆատերիմիշ աբը։ Եերլի Ճապոն Թիւճճարը օրատունդն սեկգրյաԹ վէ նագլիյԹրնը Թեսհիլե չալըշմագատ, վէ Համհոնկ կենսատ վէ Սունկին արասընատ վարար իչլեԹմեքատ աբը։

Թիւմեն նեհրինին պերի Թարաֆընատ Ռուս եֆիրատ գալմամըշ աբը։ Թիւմենէ ազրու կիսեն Ճապոնլար միւչքիլԹա Թեսատիւֆ ԻԹմեյեճեքլեր աբի։ Թախիմաֆ եարբմ ատասը իւզերինատ Ճապոնլար միւչքիլԹա Թեսատիւֆ ԻԹմեքատ աբը։ Կենսատ լիմանը մեսալինատ պուլունան իւչ քիւչիւք ատատ իՆԹիյատաթը ասքերիյեյ եկվերիչլի պուլունադրը ճիհէԹլե ասքերլե իչղալ իսիյմիշ աբը։

ԼՕՆՏՐԱ 25 փեւր.—ՎաշինկԹոնատան Ամանա ՍանԹրալ Նիւզ պերվեհհը ասԹի իչար օլունըյոր։

«Ճապոնիա սեֆիրի Թաքիյատա հիւքիւմեթը մեԹուլեսինին միւսալեհայը գապուլ իչինե՝ կիպի չարԹլարտա բազը օլանճաղընը Ամերիգա բեյոք հիւքիւմեթի Մ. ՌուզվելԹ պեյան ԻԹմիշ աբը։

Մումայլեյհին իֆատեսինէ նագարեն, Ճապոնիատա,

1.— Մանչուրիին քամիլեն վէ եպեհիյեն Թաքիլեսի, վէ գըԹաի մեգքիւրենին Զին հիւքիւմեթինէ իսատեսի իլե պունդն հիւքիւմեթը մեգքիւրեթ իսարեսինատ պրագրամաճաղընա սեվիԹիր Թարաֆընատ Թեքեֆֆիլ իսիլմեսի։

2.— Խարգին իլե ԲօրԹ-Արթիւր արասընատի չըմենաքիէր խաԹԹընդեն ագվամը միւսԹեսիլեֆեսեն միւԹեչեգքիլ պիր հեյեթ Թարաֆընատ իսարեբ իսիլմեսի։

3.— Ճապոնիանդն Գօրեաե են գեյատե սահիպզ նուֆուզ օլաուղընդն Թասարֆգի։

4.— Ագվամը մեՆԹեմեատեն Թեճարեթինե այնը սուրԹիլ այրգ պուլընմագ չարԹը իլե ԲօրԹ-Արթիւրդն Ճապոնիա ելինատ գալմասը Թալեպ օլունըյոր իսիյ։

Բիֆիվ (Թեօասիա).— ԲօրԹ-Արթիւրատեն վասել օլան զապԹան վէ

Ճապոնլարդն գուվվեի ֆահգեսի չարգ ճեՆահընա չիատէթլի հիւքումլարընատ՝ պալլաբա գուվվեի ասքերիյեերինի, մերքեզատ սեյրլ մեգքիւր ճեՆահատա Թօրլատըգլարը անլալալեյոր։

Գու հալ գարար երիմեկի պալլաբգատան սոնրա իքի Թարաֆ ասքերինին պեօյիւք գըսմը սերպեԹճե հարաքեթ իճրասը իչլեն չարգ ճեՆահլարընա նագլ խաեեեքլերի հազգընատ մուգատաեմա նեչը օլընան միւԹալեԹա տախի մավֆրգ աբը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Հազրագ սԹրպգատատ ատատ. Գանդաւրօղլու Ալեքսանար բալա հազրեԹերինե Թերֆիեն Բանմէլի պեյլերպեյլիկի բայէսի, Օրման վէ Մեատին վէ Զըրատ նեղարեԹինատ զըրատ հէյեթը ֆենիյեսինատ միՆԹեԹլի էզդ. Լէպկով պեյե սանիյե սընքքը միՆԹմայիզի բիՆԹպեյլերի Թեվգիհ,

Ձիատ վալի գայմագամլըգընա՝գայմագամը ատպագ ատատ. Ալի Եսանի էֆ. հազրեԹլերի Թային,

Էսքրնե վիլայեԹինատ Գըրճալի գազասը գայմագամլըգը՝ Ալեք Զելեպի գազասը գայմագամը իզդ. Դալկով պեյե, Ալեք Զելեպի գազասը գայմագամլըգը՝ Գըրճալի գազասը գայմագամը իզդ. Սեյա Ալի էֆ.յե Թեֆվիզ,

Տրամ սանճաղը մահասեպեֆիլիկինէ՝ Թարսուս գազասը մալ միւտիրի եազասը Հաֆըզ Հիլմի էֆ., Շեգոբա վիլայեԹի էվգաֆ մահասեպեֆիլիկինէ՝ Գանանա՝ էվգաֆ մահասեպեֆիի ատապզգը Ալի Հըֆզի էֆ. Թային պայլալմըշ աբը։

ՆԻՃԱՆ

Տամաբը հազրեԹը Շեհրիյարի աթաֆեԹլու Արիֆ Հիքմեթ պեյ էֆ. հազրեԹլերինէ մուրասատ Օսմանի նիշանը ալինի,

Օրման վէ Մեատին վէ Զըրատ նեղարեԹը ֆեՆիլեսի միՆԹեԹինը ատմամիսի ատատ. Սըր Ալիֆբէ Սանանքան պեյ էֆ. հազրեԹլերինէ 1ինճի Օսմանի, վէ Սիվաս բեսիֆ ֆըրգասը գամանատը ֆերիգ ատատ. Խալուսիբասը հազրեԹլերինէ 1ինճի վէ Թիւֆենկեանը հազրեԹը Շեհրիյարիատն Շեգոբալը Թահիր աղայա Զինճի Մեհմեթ, Խարիհիյէ նեղարեԹը ճեՆիլեսի եվվագ միւտիրի մուավինի ատատ. Բարիֆ պեյ էֆ.յե վէ Թօքանլի Ամիրե եպինիլ գամիքնը ազասընատ պինպալը ըիֆ. Ալի Դալկով էֆ.յե ՅիՆճի, վէ 20 սենեատն զիյատե պիր զեմանատ պերու Գըստատա ԹեպպեԹ իԹմեքատ օլան ասզգ. ԱբասԹալիսիս էֆ.յե ատեզզ վէ մահասիրիյի մեՆճանեն Թեատվի իլե իպրազը ատատը ինատնիյէ իԹմեքատ օլատուղը հիՆէԹլե հիՆճիլ բիԹպեպեն Օսմանի նիշանը ալիՆերի,

Թիւֆենկեանը հազրեԹը Շեհրիյարիատն պինպալը ըիֆ. Գեքիր պեյե ալԹուն իԹմիյազ միտալեատը իհատ պալլաբուլմըշ աբը։

ԲԷՍՄԻ

Խարիհիյէ նեղարեԹը ճեՆիլեսի ատատը չեհպանատի գալեմի սեր միւեվվիկինե՝ սեր միւեպեղ իզդ. Ատատ Համի պեյ, գալեմը մեգքիւր սերմիւպեղիզիկինե՝ միԹեհայիրդանը խալաֆատան իզդ. Ատատ Ճազիմ պեյ Թային օլունմըշ աբը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐ

Տիյարպեքիրի Հայ-հասվմկականաց եբեւելիներեն հանգուցեալ Վահ. Ցավսէփ էֆ. Գազազեանի գանանկակի մահուան գոյժն այն ինչ մայրաքաղաքս հասած, Բերայի հեռագրատան ոնօրէն Վահ. Անանիասէ էֆ. անմիջապէս հեռագրած էր տեղս իւր բարեկամաց և խնդրած էր Հոգեհանգիստ եւ հանդիսաւոր պատարագ մատուցանել ի հանգիստ հոգւոյ հանգուցելոյն, յայտնելով յաւել իր ցաւակցական եւ համակրական ջերմ զգացմունքն։

Այս խնդրանաց համաձայն երեկ կատարուեցան կրօնական պաշտամունք, պատարագիչն էր Զելեպեան Գերապայծառ՝ իւր չուրջն ունենալով վարդապետներ։ Հակառակ անձրեւաս ու խոնաւ օդոյն, հոծ եւ ընտրեալ բազմութիւն մը գրաւած էր եկեղեցին՝ որ համակ ազազուած էր լոյսերով, իսկ եկեղեցւոյն մէջտեղը դրուած էր մահաբեմը զարդարուած մամրով եւ ծածկուած սեւերով, մեղմ ու ներդաշնակ երգեցողութիւնք՝ հանգուցելոյն ամենաստ լարգուած յիշատակին հետ խոր բաղձանք յուզեցին ներկայից սիրտն ու հոգին։

ԼԻՈՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸՇ

ՄԵՐԳԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԵՏՅԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՑԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սեբմայէ վէ ԻՀԹիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903ԷՆ Թահսիլաթը 25,000,000 ֆր.
Թէէմիյէ օլընան զիյան 284,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը եմլեքըն գըմէթի 22 միլեան։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սեբմայէ վէ ԻՀԹիյաթ 161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ Թահսիլաթը 12,000,000 ֆր.
Թէէմիյէ օլընան զիյան 130,000,000 ֆր.
Սիկուրթասա օլանէօմբ 278,000,000 ֆր.

ԳՈՒ ՇԻՐԳԷԹ զայէթ միւսաիա չէրաիթ իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իսէր։

ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տախի՝ միւԹեւիգ սուբէԹատ վէ խուսուսի էհվէն ֆիյաթլարյա եօմիւր սիկուրթա իսէր։

ՇԻՐԳԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը աբը։ Թիւրքիա վէ Մեմալիքը Շարգիյէ իչուն միւսիրիյեԹը ուսմամիյէ.— ՍԹանպօլատա ՍուլԹան Համմամընատա ԳաԹրընբօղլու Բասատը։

Միւտիրը ուսմամիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւսիր մասավիկի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթասա այրընա պիր չիւպէսի օլաուղը կիպի, Մեմալիքը Մահրաւսէնին հէր Թարաֆընատա տախի խուսուսի ամանալարը վար աբը։ 50—41

Ցաւարա արարազութեանց ընդունելութիւն մը կատարուեցաւ Աւագնորդարանի մէջ, ուր Գերապայծառը խօսեցաւ ներկայից օրուան հանդիսի մասին, Թուելով հանգուցելոյն գերընթեր յատկութեանց հետ Վահ. Անանիասէ էֆ.ի զգացած խորին ցաւն, ամենաջերմ համակրութիւնն եւ վաղեմի բարեկամութիւնն, որպէս կապուած էր հանգուցելոյն հետ քսան տարիներէ ի վեր, երբ տեղս հեռագրատան ոնօրէն էր։ Այս պարագային յիշատակութենէն վերջ Գերապայծառ Զելեպեան՝ Ս. Հոգւոյն երկնային մխիթարութիւնը հայցելով, հանգուցելոյն եղբօր, Գազազեան հարազատաց եւ համայն պարագայից, յանուն Վահ. Անանիասէ էֆ.ի ցաւակցութիւն յայտնեց, իսկ Գազազեանք կարի զգածեալ ամեն կողմանէ մատուցեալ այս համակրական ցոյցերէն և ցաւակցական զգացումներէն, ջերմ շնորհակալիք յայտնեցին բոլոր ներկայից եւ ի մասնաւորի Վահ. Անանիասէ էֆ.ի, խնդրելով փոխադարձաբար Գերապայծառէն ընդունիլ զայս եւ մատուցանել Ն. Վսեմութեան։ Գ.

27 յունվար 1905

ԷԼՄԱՍ ԱԼԷՄԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻՆԷ

ՊԷՕՑԻՒԻՊ ՊԻՐ ՐԷԳԱՊԷԹ

Երիմնէի տէրին իսԹիրատաթ վէ ֆէչֆիսաթը միւհիմմէլերինատն պիրի ատ Թելթ ելմասլարը օլաբզընը մանլիֆ Թիսար պեյան իսէրիդ։

Բէսիմլէրինին Թենասիպի վէ բասբելթալարընը պէրրագլարը սայենատ Թելթ ելմասլարը հազրդի ելմասլարա ս տերեհէ Թեգարուզ իսէրլէր քի, պունլարը Թեֆիրիդ եւմա միՆԹեատսիլերի իչուն պիւ գապաբ օլմայոր։ Թելթ ելմասլարը ֆայասրզ օլաուգլարը կիպի, բարբելթալարընը տալ զայդ ԻԹմեղլեր վէ հազրդիլեր միսիլու եբգանդզ ԹԷմիղլեներիլեր։

Պէյօղլուատա Ճատատի Բեպիրատ վագը Թելթ Ամերիքան Տիմանա Բալես մաղազասը մօՆԹրա եամանքանը սերբաս նենատ հերքեսին կէօրէպիլեճէկի պիր Թարգա 30 ատա հազրդի ելմասվագ ԻԹմիշ օլմազլա, պունլարը Թեֆրիդ իսէեէք գատար սւսԹալզզը օլան ասհազը մեկեք պունլարը տա Թագլա ֆիյաթը օլան 50 զրս մանգալի իչԹիրայա սեւսիրիԹատար օլանճաղլարընը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՆ

Իտարէի Մախսուսէնին Գաբաքեօյիւնատ վարար իսքելեսի իւզերինատ պուլընան սեքեատքինին գօնԹրաթօ միւատէԹի՝ սենէի հալիյէ յուպաթը նիհայէԹինատ միւնգալիյէ օլանճաղընատ, մեգքիւր սեքեատքինին 321 ռենէի մարաբ իսԹիսաղընատ ԻԹիսարէն իսԹիյաբընատ Թալեպ օլանլարդն ճուամատան մատատ էյեմատ իտարէ մեՆիսինէ միւրաճաաթ էյլեմեյերի իլան օլունը։

12 յունվար 320

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

100ատ և ֆարիզ ԲրիօրԹ Օսմանլը Թահվիլաթընը 1905 մարտ 1/14ատ վատէսի խԹամ պուլան 29 նումերօր գուբօն իլէ, 1905 փեւր. 1/14 քէչիսինատ ամօրԹի խրիւնէրին պէեւլերի՝ կելեեէգ մարտ 1/14ատն ԻԹիսարէն գուբօրընը իւզերինատ Թային օլունան չէհրլերատ Թէէմիյէ օլանճաղը Թահվիլաթը մեգքիւրե համիլերինէ իլան օլունը։

* *

1905 մարտ 1/14ատն իԹիսարէն Իւնիֆիյէ Թահվիլաթընը 3 նումերօրը գուբօնը իւզերինէ 100ատ 2 ֆարիզ վէ պու ֆարիզին 1905 ապրիլ 1/14է գատար մեգքիւր գուբօն իւզերինատ Թային օլունան չէհրլերատ վէ մեգքիւր Թարիհ օլանան մարբուզ Տերսատաեթատ Թէէմիյէ օլանճաղը Տուլանը Ումումիյէ ՄէՆԹիօր իտարէսի Թարաֆընատ հիմմէլերէ իլան օլունը։ 5—1

* *

Մանատա էնօլիս տայրը սեմեք հազդէ կելեեէգ 1321 ռենէսի մարաբ իսԹիսաղընատ ԻԹիսարէն և ռենէ միւսալեԹի իհալե օլանճագ իւզրե մեվգեի միւզայեեէյ վագ իսիյմիշ օլաուղընատ, Թալեպ օլանլարդն՝ Թեմմնաթը իւե պերբեքաե Տերսատաեթատ Գալեգխանե վէ Թաւգ նեղարեԹը ալիյեսինե, վէ Գրաւա վէ Գանաբրմատա Տուլանը Ումումիյէ իտարէլերինէ միւրաճաաթ ԻԹմեքերի իլան օլունը։ 4—1

14/27 փեւր. 1905 Տերսատաեթ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՑԻՒԻՊ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միանընատա էն էսկի վէ էն զիյատ էմնիյէԹլի վէ չէօՆԹէլի օլան Թօքալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընին էսկի նամ վէ չէօՆԹէ վէ իւնվան վէ մէքանը տալը Թեզալ օլունմամըշ օլաուղը կիպի, ատնիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեանն պիր գաթ ատա ինպիպաթ ու ինԹիզամը իատարէլի իսԹիքամ իլե միՆԹեխիր աբը։

Թօքալեան խանընատաքի մաղազա միւսԹամատմէրինատն պաղալարընընն օ ճիվարատա միՆԹեՆԹի իսիմեր իլե միւճեատատեն ատմը օլաուգլարը էլպիսէ մաղազալարընընն՝ Թօքալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասը իլե տալը վէ գաթան իչԹիրաք վէ միւնասէպեթ, վէ էրՆիպաթլարը օլմասընընատ, միւհեթերէմ միւշԹերիլերիմիզին իչՆիլ օլունմայարագ Թօքալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ ԻԹմեքերի Թավսիէ վէ իլան օլունը։

ՏԻՑԱՌ ՄԱԳԹՈՒ 50—44

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գրատա հարիր տարիԹմալիմի կելեեէգ 1321 ռենէսի տերսլերի իչուն սեՆենէի մեգրամամի մարտընընն 30ընընը չարա չենպիկ կիւնիւ քիւչատա օլանճաագ, վէ պերվեեէնը զիր չերսիթէ Թեվգիֆէն պիլիմիրինատ Թալեպ գապալ օլանճաագ տարը։ Շեբոլեքի, տարիւԹատիմը մեգքիւրե կերմեգ իսԹեյենլեր՝ իսԹիսանամեքերինի չիմատէն տարիԹատամալիմը մեգքիւր միւսիրիլերինէ կեՆանտերմելերի, վէ եեվմը մեգքիւրատ սատաթ 2 բատաեերինատ Թեզբերի Օսմանիլեերիլեր մերՆիի սիրանան օլանագլարը հիւանը հալ չահատիՆամեքերի պերապերլերինատ օլարագ, պիզգաթ տարիԹատիմատ հազրը պուլանմատլարը, վէ միւրաճաաթ իսէեքբերեն սինի 18ատն աշաղը պուլանմալարը գապալ օլանմայանճաղը կիպի, իմԹիհանա տախիլ օլանճաղարընն տախի՝ մեմալիքը Շահանէատ Թեքեւիսմ օլանան լիսանլարատան պիրիլլի քիԹապեԹ վէ Թիւրքճէ Թեքեւիսմ վէ իլմը հիսապա աշնա օլմասրը մեկրամ պուլանարընը, վէ իքինճի օքնքի Թալեպսինին ատ քեպալիքը սենէի մեգքիւրե նիսանընդն Զինճի ճամատա էրԹեսի կիւնիւ սատաթ 6 բատաեերինատ տարիԹատիմատ իսպաթը վիճատա ԻԹմեքերի լազմ կելեեէկի իլան օլունը։

25 քեան. տանի 320 24—10

[Սինկեր տիքիչ մաքինատընդն իլանանիլան ատն ատհիքեմիզե միւրաճաաթ ը լանա։]

Իզմիր Միւսէվի Էյթամխանէսիյէ խսաթախանէսի մէնֆաաթընա մախսուս բիանգո պիլէթլերի

Իզմիր Միւսէվի Էյթիմ մէքթէպի իլէ խսաթախանէսի մէնֆաաթընա մախսուս օլմագ իւզրէ իքրամիյէլի բիանգո թէրթիպնէ մէհլիսը իտարէի վիլայէթ գարարը ալա բուխաթնամէի ըմամի խաթիհսալ օլունմըշ տըր։ Պու բիանգո՝ պիւիհիւմէ էճնէպի բիանգօլարընամա տահա նախի վէ միւֆիտ չէրթիթ հավի օլմաղլա, պիլնասա թավսիյէ օլունը։

Մէղքիւր բիանգօնը Յիւնէի թէրթիպնին 6ընը քէչիէսի՝ մահը հալը Բուսինին 20ինէի բազար կիւնիւ իմա օլունճագ տըր. պիլէթ ալան զէվաթը քիրամ հանկը չիպէտէն ալտը իսէլեր երնէ օրայա միւրաճաաթլա 6ընը գուսրայա մախսուս պիլէթլերի ալապիլիրլեր։ Բիանդն Ցընը մահաէսի մուճիպնէ հէր գուրանը քէչիէսինէն նիհայէթ 3 կիւն էվվէլ պիլէթլերի ալմայանլարդն պիլէթի պաչգաբնա ռաթլար իսէ՝ հէր պէր իթիրազ գապալ իտիլմէզ։ Օ հալտ պիլէթ սահիպլերինէ բէճա օլունը քի, չուպաթն 20նէի կիւնինէ գաբար պիլէթլերինի ալմազ զայլէթ իթանիլեր. աքսի թագաիրտէ պաչգալարընա ֆիլուրաթ օլունճաղը թապի տիր։

Գունան պաչգա, 1ինէի գուրաա պիլէթ ալմազա մուվաֆֆագ օլմայան զէվաթը քիրամ՝ 6ընը գուրաան էվվէլ տրգու իթիալերի հալտ իզմիրտէ Զուխա Պէտէթէնինէ 3ի նումերօտա Նէսիմ Տէվիտա, Սէվիլի խանընա եագուպ Ռօսօ, Պանգը Օսմանի ալիընա եալարգը Գէչխանէսինէ Մորտոխայ Լէվի վէ Կիրիա խանընա 26 նումէրօտա Պէնիամին Տէվիտաս էֆ.լերին մաղազալարընա, Տէրսաաէթտէ ումում ամէնթլերի պուլընան Սիրքէհիտ Ֆիլիբ Իսմիլ Բալա խանընա 8 նումէրօր Տէվիտաս Վանթուրա էֆ.լերին մաղազալրընա, վէ չիպէլերի Պալբգ Բազարընա Նեվզէհիր խանընա 126 նումէրօտա Վանթուրա էֆ.Նին եազընանէսինէ վէ Սթանպոլ վէ Գալաթատաքի ումում ումուրը սորրգֆիյէ միւքքէանալարընա միւրաճաաթլա միւպայէտ իսէպիլիրլեր։ 5—5

ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ
ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒ ԿԻՒՆԷՔԻ Բարա

Պէրինէի պէյազ	օգգասը	37½-38
Իքինէի »	»	36½-37
Մախլութ	»	35 -36
Զավարլը	»	33 -34
Սէրթ պէրինէի	»	34½-35½
» օրթա	»	33½-33

ՈՒՆ Գրլ.

Եէրլի գերմա Ա. չուվալ		70-71
» » Բ. »		67-69

ԲԷԲԷՔ

Օգգասը 19 բարա։

ԱՐԲԱ Քիլօ

Քէօսթէնէճ	12-12¼
Մէրսին վէ Բուսմէլի	11-11¼

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվերբուլ 28 փեսրվար

Մարա-ապրիլ Թէլիմ	3.94
Մայիս-յունիս » Էբէյիճէ Թուլկը	3.98
Ցուլիս-օգոս. »	4.01
Սեպտ.-հոկտ. »	4.03

ՊՈՒՂՅԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

28 փեսրվար

Նիւ-Եորգ հաղբը	123 5/8
» Մայիս իյլիւն	117¼
Լիվերբուլ հաղբը	7/3
» » Մայիս »	6/11/7/8
Զիգակօ » »	118⅛
Մարսիլիա հաղբը	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պանգտառան պու կիւն ալընան գամպիո ֆիյթալարը ագանօսզ օլարագ թելեքէ) պէրվէհէնը աթի տիր։

ՍԱԹԸՆ ՖԻՑԱԼԱՐԸ

Լօնդրա իւզերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.⅞
Բարիզ իւզերինէ՝ ֆրգ.	22.72½
Գերլին իւզերինէ՝ մարգ	18.73¾
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլդն	21.68

ԱԼԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա Ինկիլիզ լիրասը		110.⅜
Բարիզ	Ֆրանգ	22.83¾
Գերլին	Մարգ	18.57
Վիէննա	Գուլդն	21.78

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնդրա 28 փեսրվար.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	091—50
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	89—37
» » գաբանը	89—63
Օսմանլը Գանգասը	14—12
Բուս 4%	90—25
Մըսրը ասուլ. մութթէռէք	106—37
Գուլկոս իսթիգրազը	97—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ	25—32

Բարիզ 28 փեսրվար.

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալտը	91—15
» » գաբանը	91—12
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	100—22
» » 3½%	—
Բուսմէլի չըմնաքֆէրէ	136—75
Օսմանլը Ըմմիաթ էհամը	366—
» Գանգասը	604—
Բուս 4%	91—15
Գրէսթ Լիսնէ	1158—
Իթալիա էհամը	104—55
Օսմանիյէ	—
Տուսա Օթօման	467—50
Սբանեօլ	92—25
Թրանսվալ	097—25
Գամպիո 3 այ վասէ	25—21

Վիէննա 28 փեսրվար.

Լօնդրա իւզերինէ գամպիո	240—10
Բուսմէլի չըմնաքֆէրէ ֆր.	144—75
Օսմանլը Ըմմի ագտիմնը	335 —

Գերլին 28 փեսրվար.

Բուսմէլի չըմնաքֆ. (մարգ)	142—50
Լօնդրա իւզերինէ գամպիո	20—35
Բուս 4%	89—50
Անատօլը չըմէնաքֆէրէ	101—90

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Իւնիֆիյէ ասկն ագչմ. գաբ.	98—29
» » » էն եիւքսէք	98—35
» » » էն ազաղը	98—24
Ֆու. սասպան ալտը	98—33
Բուսմէլի չըմնն. ագչմ գանաբ.	133—
» » » էն եիւքսէք	134—⅛
» » » էն ազաղը	133—
» » » ալտը	133—⅛
Ագչէ ֆոգրէ	—
Բէրօտ. գրլ.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳԱՐԻՕՆ ԱՐԸ

Թրամվայ	6—30
Ժուսիանա	2—10
Օսլիկասիօն Թրամվայ	488—
Ասիւրանս	4—05
Լօրիօտ	50—
Գանգ Նասիոնալ աբ Կրէ.	432—
Թրանսվասալ	96—
Բրէթրմ Թահվիլաթը	511—
Գրէսթ Ֆոնսիէ Էմիրսիէն Ա.	301—
» » » Բ.	264—
Անատօլու չըմ. ազասիօնը	13—
Շիրքէթը Հայրիյէ Էս. Լ. Օ.	30—

ԱԳԱՅԼԵՐԻՆ ՏԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր.-ան	գր. Բ.
Գէլազ մէճիտիյէ ֆոտգը	108—10
Մէճիտիյէ	103—
Ինկիլիզ լիրասը	1)—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—23
Բօլ	1)0—
Գրէմնց ալթունը	51—03
Գարպոն գաբիմէ	8—60

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնդրա լէգ	110-17
Բարիզ լէգ	23.82

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսնանէն

4հունէի վէ 6ընը տարիրէր տախլինանէն թօբանըզդ իսքելեերբ էնարիրիմէքտէ օլան սիւրբիւնթի վէ տարիրէնին ագընթքտա պահրա իլգա իթմէք իւզրէ մէզքիւր տարիրէրին թահթը իսթիճարընա պուլընան մավունալարը մուգավէլէ միւատէթի ռէնէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթինէ ըէհինը ինգըզա օլանճաղընա մէպնի, 1321 ռէնէսի մարը իպթիտասրնան իթիպարէն 3 սէնէ միւատէթլէ քէյֆիյէթ մէվզբի միւնագասայա գօնուլազընան, վէ թեգարրուր իսէճէք պէտէպթ հասաը լայզգընա կէօրիւլիւկի հալտէ չուպաթն 21ինէի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ ֆէրատը տա իհալէի էվվէլիյէսի, վէ ֆէրատընա իհալէի գաթիյէսի իբրա գըլընանճաղընան, թալիպ օլանլարը 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմէմնաթ ագչէերինի միւսթահսրպէն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

9 չուպաթ 320 3—3

ԵՎԴՈՔԻ ՀԻՄՅԱՆ

Գէտելերինին նըֆը լիրա 100 գր.-ան նագտէն իյֆա վէ նըֆը տիկերի խազինէի էվգաֆը Հիմայանա մախսուս ուսրէթ վէ տերկի իլէ մահուպէն թէվֆիլ օլանմագ իւզրէ տարիրազքը մանչիլաթին ուսուլ վէ նիզամը իգթիրազընան օրան է հաֆիա իլանընան կէնէմ հաֆիաը օրտագ իւզրէ 320 սենէտի չուպաթն 7ինէի կիւնինէն իթիպարէն չուպաթը 14ինէի բազար երթէսի կիւնիւ տտա 10տ գառար օն միւզայէտի իբրա վէ երթէսի տալը կիւնի 100տէ 5 վէ օնտան սոնրա 100տէ 10 զամմ գապալ ալընանճաղընան, թալիպ օլանլարը գէզմէթը մուրամնէներն եօչիւնէ միւռավի թէէմին ագչէերիյէ պէրռպէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ եալմէլերի իլան օլունը։

Գէյդիը
Մու.իսմանէպի

..1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 600.— Էյրի Դարբուտա Ավեը Պէյ մահալլէսինէ Հանէրլի Համամ սազաղընատ 7 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արատտա մէպնի ալտը պիր պապ չուլնա միւքքեանընէն պիւթիւնի. հաֆզզ էօմէր։

..9000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5300.— Զէնգէրլի Թաչտա Մօլա Ֆէնարի մահալլէսինէ Բէյիքնանէ ճատաէսինէ 7 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրա արատտա մէպնի 2 օտտա վէ ալթընատա 1 պօտրումը միւլթէմիլ քարկիր պիր պապ տիւքքեանընէ նըֆի հիսսէսի. հաֆզզ էօմէր։

.1287..պէտէլը միւզայէտէսի 800—Պալթա Դարապաշ մահալլէսինէ Պալթի ճատաէսինէ 117 նումէրօլը թէրպիէն 16 զրա արատտա մէպնի 1 օտտա վէ 1 գուլուլը միւլթէմիլ քարկիր պիր պապ հէվմաճ տիպի տիւքքեանը տիմէքլի մատրուֆի պիր պապ պալզգֆ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 11 սէհիմը թամ վէ 1 սէհիմինին խումս հիսսէսիյլէ սթրիտեա գալզը կէտիկինին ռուպ վէ տիւս ան ռուպ հիսսէսինին 5 հիսսէ իթիպարբյա 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.—Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինէ Դալֆաթ Եերի ճատաէսինէ 133 նումէրօլը թէրպիէն 26 զրա տէրունինէ ապտար կէտիկինի միւսթեգարը միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանընէ նըֆի հիսսէսի. հաֆզզ էօմէր։

..4000.. Պէտէլը միւզայէտէսի 2300.—Շէհզատէ Պաչընատա Ֆէվզիյէ մահալլէ վէ օգազընատա 10 միւքէրրէր նումէրօլը թէրպիէն 84 զրա 12 բարմագ պիր զրթա արատանընէ նըֆի հիսսէսի. Բահմի։

..4750.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Ֆաթիհատ Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինէ Մալթա սազաղընատա 63 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրա արատտա մէպնի 4 օտտա 1 սուֆտա 1 գուլուլ վէ ալթընատա պիր պապ տիւքքեանը միւլթէմիլ ախչագ մէնզիլին ռուպ հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 700.— Իսկիլիատարատա Էվլիյա Խօճա մահալլէսինէ Գուլ Սազլու սազաղընատա 9 նումէրօլը տէրունինէ 1 գուլուլը միւլթէմիլ թէրպիէն 72 զրա 1 գրթա արատանընէ պիւթիւնի. հաֆի Ահմէտ։

..4550.. պէտէլը միւզայէտէսի 1800.— Գասրմ Բաչատա Սիֆրիբօղ մահալլէսինէ Պատուլլա ճատաէսինէ միւքէրրէր 19 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրա արատտա մէպնի 3 օտտա 1 սուֆտա 1 գուլուլ վէ 1 մաթպախ վէ 450 զրա պաղչէ վէ 16 զրա մաթպախը միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըֆի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..15880.. պէտէլը միւզայէտէսի 7500.—Խասքէօլաք Քիրէմիճի Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինէ խասքեօյ ճատաէսինէ 152 վէ 154 վէ 156 վէ Զէքի սազաղընատա 452 նումէրօլը իլէ մուրաղգամ 3 պապ տիւքքեանընէ միւլք վէ հավատը իլէ ալթընատա մաղազալը միւլթէմիլ էլէվմ մունհէտիմ թէրպիէն 176 զրա պիր գրթա արատանընէ պիւթիւնի. Շապան։

..12524.— Անատօլը Հիսարընատա Գօվանճգ մէվզբընատա 45 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրա արատտա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆտալը միւլթէմիլ 1 պապ մէնզիլ իլէ 60 զրա արատտա մէպնի 3 պապ պաղչէպան օտտալը վէ 150 զրա արատտա մէպնի ախրը վէ հավուզ վէ 2 քէպիր գուլուլը միւլթէմիլ վէ սէնէվի 2000 զրշ. քիրալը հավի թէրպիէն 46000 զրա Սանտրգալը Պաղչէ տիմէքլի մատրուֆի միւլք մա կէտիք 1 գրթա պօսթանընէ 36 հիսսէ իթիպարբյա 9 հիսսէսի Բահմի։

..30000.— Գարանը Տագիզատ էվվանզատէ մահալլէսինէ Գարանը Տագիզ ճատաէսինէ 1 վէ 8 վէիսկիպճատաէսինէ 1 նումէրօ իլէ մուրաղգամ թէրպիէն 40 զրա արատտա մէպ։ վէ ֆէվգֆնատէ 3 օտտալը միւլթէմիլ վէ չէհրի 400 զր. քիրալը 1 պապ տիւքքեան տէրունինէ միւսթէգար պաղչէ կէտիկինին 5 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..25000.— Իսկիլիատարատա Պիլպիլ Հաճի Մէհմէտ մահալլէսինէ Սէլամի Ալի Էֆէնտի ճատաէսինէ 75 նումէրօլը թէրպիէն 225 զրա արատտա մէպնի 6 օտտա 1 սուֆտա վէ պիր գուլուլ 535 զրա պաղչէյի վէ 60 զրա պարագա վէ լիմոնզրզը միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Բահմի։

..30840.—Թախթագալէտ Բիւրթէմ Բաչա մահալլէսինէ Զուգուր խան տէրունինէ ֆէվգանի 22, 25, 22, 25 վէ Թահթանի 1, 2, 3, 9 նումէրօ իլէ մուրաղգամ վէ մէճմուլ 320 զրա արատտա մէպնի օլուպ, 22 նումէրօլը պիր պապ օտտա իլէ 3 նումէրօլը մէնզիլին 24 հիսսէտէն 3 հիսսէսի, վէ 25 վէ 1,2,9 նումէրօլը մէնզիլինէրին տէ 24 հիսսէտէն 1 հիսսէկէրի. Մուսթաֆա Բահմի։

..7000.— Դարբկատա Պօսթան Ալի մահալլէսինէ Սիլիհտար Ագա ճատաէսինէ 28 նումէրօլը թէրպիէն 107 զրա 6 բարմագ պիր գրթա արատանընէ պիւթիւնի հաճի Ահմէտ։

..2250.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Էյուպատա Ճամիի Բէպիր մահալլէսինէ Բուզնամէճի սազաղընատա 7 նումէրօլը տէրունինէ պիր գուլուլը միւլթէմիլ թէրպիէն 200 զրա պիր գրթա արատանընէ իւչ ռուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..20000.— Ագաբրատա Մէրսթ Բաչա մահալլէսինէ Սիմիճի սազաղընատա միւքէրրեր 19 նումէրօլը թէրպիէն 108 զրա արատտա մէպնի 6 օտտա վէ իքի սուֆտա վէ պիր գուլուլ վէ 40 զրա մաթպախ մահալի վէ 120 զրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Ամմի։

..7737.—Եէտի-Գուլ խարիճինէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինէ Քիրիլխանէ ճատաէսինատ 2 վէ 4 վէ 1 վէ 7 վէ 3 վէ միւքէրրէր 3 վէ 11 վէ 3 միւքէրրէր վէ 9 միւքէրրէր նումէրօլը իլէ մուրաղգամ թէրպիէն 11430 զրա էլեվմ էնկինարլըգ վէ մաղազա վէ մէնզիլ վէ քիրիլխանէ վէ պաղրսագխանէ վէ պէքիար օտտարընան անագ Այա Սօֆիատ Բէպիր վագֆընան վէ 160 ագչէ իճարէլի մուայյէն քիրէչխանէ մահալինին 135 ագչէ իճարէլի հիսսէսիլլէ հազրէթը Խալիա վագֆընատա 2000 պաղրսագ իթիպարլը պաղրսագխանէյին 25 պաղրսագ հիսսէսիլլէ չէհրի իւչ ագչէ իճարէլի 18 զրա մահալինին չիհրիյէ եարբմ ագչէ պիր բուլ իճարէլի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.— Ֆէնէրատ Թէվֆիգ Ճաֆեր մահալլէսինատ Ֆէթհիյէ ճատաէսինատ 38 նումէրօլը թէրպիէն 630 զրա 1 գրթա արատանընէ բուլ հիսսէսի. Նագիֆ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԴ ՍԷՅԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Սուխում, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բէյրութ, Բաթրում, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնդրա վէ Տէրսաաէթի իւլ Սուրիա վէ Մըսրը արատքնա մանանգամ սեյր ու սեֆէրլեր.

ՎԻՒԼԼՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտն 1ինէի չարշէնպէհ ագչամը «Սախալիէն»՝ Սուրիա խաթրընատ։

Ալաֆր. մարտն 5ինէի. բազար կիւնիւ «Տանիպ» Մարսիլիատատ։

Ալաֆր. մարտն 8ինէի չարշէնպէհ ագչամը «Էգզոմբէօր» Մարսիլիատատ։

Ալաֆր. մարտն 6ընը բզ. երթէսի կիւնիւ «Բրիտ» Գարատենիզատ։

ՀԱՐԼԻՔԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մարտն 2ինէի բէնեն. կիւնի ագչամը ալաֆր. տտաթ հատ գարթան Զոգզոլարն սիւրար օլտուղը «Սախալիէն» վարօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաթալի, վէ Մարսիլիատատ։

Ալաֆրանկա մարտն 7ինէի տալը կիւնիւ ագչամ ալաֆր. տտաթ հատ գարթան Պրիւնտն սիւրար օլտուղը «Բրիտ» վարօրը՝ Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնդրայա։

Ալաֆր. մարտն 9ընը բէնեն. կիւնի ագչամ ալաֆ. տտաթ հատ գարթան Զէնոնն սիւրար օլտուղը «Էգզոմբէօր» վարօրը՝ Իզմիր, Վարթ, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարտուս, (Եռաֆ, Բորթասա վէ Իսքէնտերիյէ իլիւն Պէյրութատա ագարմա)։

Ալաֆր. մարտն 6ընը բզ. երթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. տտաթ հատ գարթան ճէնոնն սիւրար օլտուղը «Տանիպ» վարօրը՝ Սամսոն վէ Թրապզոնա։

Գումբանան՝ ազղուտան ազղուլա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ լեմէնարքէրինին են իլլեք սիգարօնլարդ իլիւն տտաթ պիլէթ վէրէպիլիրլեր։

Եօլճա-Բօսֆոռ վարօրլարը իլիւն

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իլիւն 260 ֆր.։

2ինէի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իլիւն 160 ֆր.։

Թիւճարը Էվլասը Նագլէրին վարօրլարը իլիւն

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իլիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իլիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իւլ կիմանլեր իլիւն խասուսի չարթլար իւլ սուհուլէթ իպրազ օլանտարը կիպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիլէթի տախի վերիրիր։

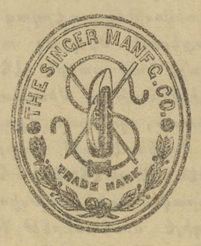
Ցտտա մուքէմմէլ մալիմատ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմատեանտ Սիրքէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ամէրիքէյինէ վէ Սթամպոլատա Պաղչէ Գարուտա կէօմրիւք գուրպինտէքի ամէրիքէյանլէր մուրաճաաթ իսթիպարլեր։

ՍԻՆԳԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻԲԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՇՇԻՒՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.



Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ էլլիկնատէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սահիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ աէրէնէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընատա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլեր վէ գունուրտաբլար մահալա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկ գառար վուգուպ պուլան միթէատտա աէրկիի ումումիլէրէք տէօրթ եիւզտէն զիյատ տիրլամ վէ մրտալեալարա նագլ օլմուշ տըր։

Շիւպէլեր պիլիմիւլ վիլայաթը Շահանէտէ։

50—17 Մէղքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունատա [Տօղրու Եօլատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընատա։
[Գոն Մարշէ գարշըսընատա Նօ. 343 միւքէրրէր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
[Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընատա։

Սուլթանհամամատա Նօ. 2։

Սթամպուլատա [Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատա Նօ. 13։

Իսկիլիսարատա [Զարշը պօյունատա Նօ. 120։

Թագիալէրէրն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինատ պուլընմասընատ ամիգամ իթմէլի։

Մէղքիւր գումբանեանն իտարէի ումումիլէսի՝ Գէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզողլու Սերգիս պէյ խանէսինատ։

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ՀԻՊՔԻՊԻՄԷԹԻՆԻՆ ԻՍԹԻՃԱԶԸՆԸ ՀԱՍԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիգ սերմայէ Թէէմնաթ ագչէսի	17,000,000 ֆրանգ
Էսմբ սերմայէ Թէէմնաթ ագչէսի	31,008,000 »

Գումբանեանընն հարիգ չիւպէսի Թիւրքիատա զայէթ միւսաիա չարթլարա հէր կէօնա սիկուրթա գապալ իտէր։

Գումբանեանընն էսմբ չիւպէսի՝ զայէթ միւսաիա չէրաիթ վէ ֆիյթլարա էսմբ իւզէրինէ սիկուրթա գապալ իտէր։

Գումբանեանընն Պանգասը՝ ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ տիր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի ամէնթէքսանէսի՝ Սթանպուլատա Ալեանագ խան։

Թաչբալարատա միւթէպէր վէ իկիւզար մէմուրլար արանմագատա տըր։

50—13

ՍԻԿՍԻՐԱ ՔԵԱՂԸՏՍԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

ԲԱՔՈՒՄԻՑԷ ԷԼԵՎ ՔԵԱՂԸՏՍ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսատէսիյլէ չիրքէթ սիկուրա քեաղտը ալֆ. թէրլերի իւզէրինէ չըմնաքֆէր թահվիլաթ նումէրօլարընը վագ իլէ ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։ Շըմնաքֆէր թահվիլաթը գուրասընը քէչիսինատ գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլարը հավի սիկուրա քեաղտը ալֆթէրլերինի համիլ օլանլար՝ ամիսատ մանհարրեր իքրամիյէլերի գազանապլէտէքլեր տիր։

ԻԲՐԱՄԻՑԷ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինէի գուրալը	գազանան	նումէրօյա	ատտա	1	10000	գր. իքրամիյէ
2ինէի »	»	»	»	1	1000	» »
3ինէի »	»	2 նումէրօնընն հէր պիրինէ		2	500	» »
4ինէի »	»	6 »	»	» 6	200	» »
5ինէի »	»	12 »	»	» 12	100	» »
6ինէը »	»	28 »	»	» 28	50	» »
Ամբրթի, եանի իմտա օլընան		850 նօ. »		850	10	» »

Հէր իքի այատ պիր քեաղտը չըմնաքֆէր թահվիլաթը գուրասընատա 900 ատտա գազանճագ տըր։

ՏԻԳԴԱԹ՝՝՝ Իքրամիյէլի քեաղտալարընն հէր պիր ամֆթէրիսնատ հանկը քէչիսէյէ մախսուս իսէ՝ քէչիսէնին թարիխի մուհարրեր օլանագ վէ նումէրօրլ տախի մէվզու պուլընճագ տըր։

Իքրամիյէլի քեաղտալար՝ Վիէննատա մէքթէպը ալի քիմեախանէսինատ թահլիլ իտիլէրէք, մուզիրրը սրհէթի օլմասընը վէ ալտա հինա քեաղտալարատան պուլունարը թէպտիրնէ իթմէյ տըր։

Շըմնաքֆէր թահվիլաթի գուրասընընն քէչիսէսի ագրպինատ, իքրամիյէլեր՝ գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլը ամֆթէրլերը համբլէրինատ Տէրսաաէթատ՝ Սէլանիք Պանգասընատա, Սէլանիքատ՝ Սէլանիք Պանգասընատա, Իզմիրատ՝ չիրքէթին ումումի ամէնթէսի Աթանասուլա պիտատէրլեր Թիճարէթխանէսինատ վէ տիր մահալլերատ՝ չիրքէթին ամէնթէլերի Թարաֆընատա հէմեն թէսվիլատ օլընճագտըր։

10000 գրշ.-ագ իքրամիյէ՝ Տէրսաաէթատ վէ Սէլանիքատ վէ Իզմիրատ Սէլանիք Պանգասընատա տերհալ էօտէնիլէճէք տիր։

Մէղքիւր քեաղտալար՝ Զիլէք-Բազարընատա Ալթրբարմագեան խանընատա Մուտիսս Շեքի վէ լիրէքեատը մազազասը Գալաթատա Մահալատիյէ ճատատինատ 25 նումէրօլը չիւպէսինատ, վէ Սուլթան Ահմէտատ Պէլէտիյէ պազէտ գարլըսընատա 56 նում. Մօիզ Պարագասինին տիւքքեանընատա սաթըլըր։ 50—6

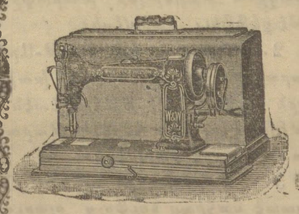
ՏԻՔԻԹ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

WHEELER AND WILSON

ԻՆԿԻԼԷԹՐԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ՏԻՔԻԹ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՇՇԻՒՏԻ

Ս. ՔՕՓԷՔ ՊԷՅՏՔԸՐ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՍԱՐԷՍԻ, ՍԹԱՆՊՈԼ, ԽՈՐԱՍԱՆՃԻ ԽԱՆ Ն՝ 12



Ինչպս մաքին՝ կէօսթէրթիկի միւթատտա թէսիլաթը սէպէպիյլէ տիկէր տիքի մաքինալարընատ իւսթիւն տիր. գիրա պու մաքինալար սայէսինատ տիքի տիքմէքլի մէշղալ օլանլար, պէօյիւք գէլլլրդար պուլմըշլար տըր։

Զամէն հէր եէրատ վէ հէր գուլլանանլար նէպինատ իչպս տիքի մաքինալարընն ալտա ճինատէն օլարագ թատտիգ օլունմըշ տըր։

Տայանըգլը վէ գավի օլարգլարը կիպի, հէր նէվի նազիք տիքիլէր գէլլլրգտա վէ միւքէմմէլ սուրէթատ տիքիլիր։

Գունաուրտաբլար, թէրզիլեր վէ մահիրրա գէզլար իչպս մաքինալարը գուլլանարգալարընատա, ֆէվգէլատ մէմնուն գազանագարընա չիպէտ եօգ տըր։ Ֆիյթլար զայէթ ուճուզ օլարդը կիպի, իչպս մաքինալարընն Տէրսաաէթ իտարէսինին միւտիրի Մ. ՅՕՐՃ ՊԷՅՐԸՐ՝ բազպէթ իտուզ միւրաճաաթ իսէճէք միւշթէրիլէրինէ հէր տուրլու թէսիլաթը էթմէ իսէճէք տիր։ 50—9